

Report of the

**FOURTEENTH SESSION OF THE COMMITTEE FOR INLAND
FISHERIES OF AFRICA**

Accra, Ghana, 22-24 November 2006

Rapport de la

**QUATORZIÈME SESSION DU COMITÉ DES PÊCHES
CONTINENTALES POUR L'AFRIQUE**

Accra, Ghana, 22-24 novembre 2006



Copies of FAO publications can be requested from:
Sales and Marketing Group
Communication Division
FAO
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
E-mail: publications-sales@fao.org
Fax: (+39) 06 57053360

Les commandes de publications de la FAO peuvent être
adressées au:
Groupe des ventes et de la commercialisation
Division de la communication
FAO
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italie
Courriel: publications-sales@fao.org
Télécopie: (+39) 06 57053360

Report of the
FOURTEENTH SESSION OF THE COMMITTEE FOR INLAND FISHERIES OF AFRICA
Accra, Ghana, 22-24 November 2006

Rapport de la
QUATORZIÈME SESSION DU COMITÉ DES PÊCHES CONTINENTALES POUR L'AFRIQUE
Accra, Ghana, 22-24 novembre 2006

The designations employed and the presentation of material in this information product do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Food and Agriculture Organization of the United Nations concerning the legal or development status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

Les appellations employées dans ce produit d'information et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture aucune prise de position quant au statut juridique ou au stade de développement des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites.

ISBN 978-92-5-005728-6

All rights reserved. Reproduction and dissemination of material in this information product for educational or other non-commercial purposes are authorized without any prior written permission from the copyright holders provided the source is fully acknowledged. Reproduction of material in this information product for resale or other commercial purposes is prohibited without written permission of the copyright holders. Applications for such permission should be addressed to the Chief, Publishing Management Service, Communication Division, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy or by e-mail to copyright@fao.org

Tous droits réservés. Les informations contenues dans ce produit d'information peuvent être reproduites ou diffusées à des fins éducatives et non commerciales sans autorisation préalable du détenteur des droits d'auteur à condition que la source des informations soit clairement indiquée. Ces informations ne peuvent toutefois pas être reproduites pour la revente ou d'autres fins commerciales sans l'autorisation écrite du détenteur des droits d'auteur. Les demandes d'autorisation devront être adressées au Chef du Service de la gestion des publications, Division de la communication, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italie ou, par courrier électronique, à copyright@fao.org

© FAO 2007

PREPARATION OF THIS DOCUMENT

This is the final report approved by the fourteenth session of the Committee for Inland Fisheries of Africa (CIFA) held in Accra, Ghana, from 22 to 24 November 2006.

PRÉPARATION DE CE DOCUMENT

Ce document est le rapport final adopté à la quatorzième session du Comité des pêches continentales pour l'Afrique (CPCA), tenue à Accra, Ghana, du 22 au 24 novembre 2006.

Distribution:

Participants in the Session/Participants à la Session
Member States of the Committee/États membres du Comité
Other countries and interested national and international
organizations/Autres États et organisations nationales et internationales intéressés
FAO Fisheries and Aquaculture Department/Département des pêches et de l'aquaculture
de la FAO
Fishery Officers of the FAO Regional and Subregional Offices/Fonctionnaires
des pêches dans les Bureaux régionaux et sous-régionaux de la FAO

FAO.

Report of the fourteenth session of the Committee for Inland Fisheries of Africa.

Accra, Ghana, 22-24 November 2006.

Rapport de la quatorzième session du Comité des pêches continentales pour l'Afrique.

Accra, Ghana, 22-24 novembre 2006.

FAO Fisheries Report/FAO Rapport sur les pêches. No.836. Accra, FAO. 2007. 46p.

ABSTRACT

This document is the report of the fourteenth session of the Committee for Inland Fisheries of Africa (CIFA), which was held in Accra, Ghana, from 22 to 24 November 2006. The major topics discussed were: reports of some intersessional activities; regional dimensions of inland fisheries development; regional dimensions of aquaculture development; role and responsibilities of CIFA; development, use and dissemination of improved seed for aquaculture and proposals for the major topics for discussion at the fifteenth session of CIFA.

RÉSUMÉ

Le présent document est le rapport de la quatorzième session du Comité des pêches continentales pour l'Afrique (CPCA), tenue à Accra (Ghana), du 22 au 24 novembre 2006. Les discussions ont porté sur les thèmes principaux suivants: activités intersessions; dimensions régionales du développement des pêches continentales; dimensions régionales du développement de l'aquaculture; rôle et responsabilités du CPCA; développement, utilisation et dissémination de la semence améliorée pour l'aquaculture et propositions des principaux thèmes de discussion à la quinzième session du CPCA.

TABLE OF CONTENTS

OPENING OF THE SESSION.....	1
ELECTION OF CHAIRMAN AND VICE-CHAIRMAN.....	1
ADOPTION OF THE AGENDA AND ARRANGEMENTS FOR THE SESSION	2
INTERSESSIONAL ACTIVITIES	2
a) Follow-up Action to the Thirteenth Session of CIFA	2
b) Major recommendations of the CIFA Sub-Committee for Lake Tanganyika.....	2
c) Report of African Aquaculture Review Workshop.....	3
d) Summary Report of the Third Session of the COFI Sub-Committee on Aquaculture ...	3
e) Sustainable Fisheries Livelihoods: Lessons Learnt from the SFLP Interventions in Inland Fisheries	4
REGIONAL DIMENSIONS OF INLAND FISHERIES DEVELOPMENT.....	5
REGIONAL DIMENSIONS OF AQUACULTURE DEVELOPMENT	5
ROLE AND RESPONSIBILITIES OF CIFA	6
SEMINAR: DEVELOPMENT, USE AND DISSEMINATION OF IMPROVED SEED FOR AQUACULTURE	8
PROPOSALS FOR THE MAJOR TOPICS FOR DISCUSSION AT THE FIFTEENTH SESSION OF CIFA	8
ANY OTHER MATTERS.....	9
a) Change of the name of CIFA	9
b) CIFA, FARA, NEPAD relationship.....	9
c) Evaluation of the performance of CIFA.....	9
d) Planning for aquaculture development.....	9
e) Invasive weeds in inland water bodies	9
f) Catfish Farming in Nigeria.....	9
g) Aquatic Resource Development in Sudan.....	10
h) General	10
DATE AND PLACE OF THE FIFTEENTH SESSION.....	10
ADOPTION OF THE REPORT	10

TABLE DES MATIÈRES

OUVERTURE DE LA SESSION.....	11
ACTIVITÉS INTER-SESSION.....	12
a) Action de suivi de la Treizième Session du CPCA.....	12
b) Principales recommandations du Sous-Comité du CPCA pour le Lac Tanganyika....	13
c) Rapport de l'Atelier sur l'Étude de l'Aquaculture en Afrique.....	13
d) Résumé du rapport de la Troisième Session du Sous-Comité du COFI sur l'aquaculture	14
e) Pêches Durables pour les Moyens d'Existence: enseignements tirés des interventions du PPDME dans les pêches continentales	14
DIMENSIONS RÉGIONALES DU DÉVELOPPEMENT DES PÊCHES CONTINENTALES.....	15
DIMENSIONS RÉGIONALES DU DÉVELOPPEMENT DE L'AQUACULTURE.....	16
RÔLE ET RESPONSABILITÉS DU CPCA	17
SÉMINAIRE: DÉVELOPPEMENT, UTILISATION ET DISSÉMINATION DE LA SEMENCE AMÉLIORÉE POUR L'AQUACULTURE.....	19
PROPOSITIONS DES PRINCIPAUX THÈMES DE DISCUSSION AU COURS DE LA QUINZIÈME SESSION DU CPCA	19
DIVERS.....	20
a) Changement de l'appellation CPCA	20
b) Relations CPCA, FARA, NEPAD	20
c) Evaluation des performances du CPCA	20
d) Prévoir le développement de l'aquaculture	20
e) Les plantes envahissantes dans les eaux continentales.....	20
f) Élevage du poisson-chat au Nigéria.....	21
g) Développement des ressources aquatiques au Soudan.....	21
h) Autres points.....	21
DATE ET LIEU DE LA QUINZIÈME SESSION.....	21
ADOPTION DU RAPPORT	21

APPENDIXES/ANNEXES

A	Agenda	22
	Ordre du jour	23
B	List of delegates and observers/Liste des délégués et observateurs	24
C	List of documents	33
	Liste des documents.....	34
D	Speech by The Honourable Minister of Fisheries, Ghana	35
	Discours de son Excellence, Madame le Ministre des pêches du Ghana	38
E	Speech by Mr Oloche Anebi Edache, Assistant-Director General, Regional Representative for Africa, FAO, Accra	42
	Discours prononcé par M. Oloche Anebi Edache, Sous-Directeur Général, Représentant Régional de la FAO pour l’Afrique, FAO, Accra	44

OPENING OF THE SESSION

1. The fourteenth session of the Committee for Inland Fisheries of Africa (CIFA) was held from 22 to 24 November 2006 at the M-Plaza Hotel, Accra, Ghana. A total of 33 participants attended the Session from 22 member countries and 13 observers from the Economic Community of Central African States (ECCAS), the Economic Commission for Livestock and Fisheries Resources (CEBEVIRHA), the Forum for Agriculture Research in Africa (FARA), the Lake Victoria Fisheries Organization (LVFO), the *Menntun consultoría científica S.l*, the Sahel & West Africa Club/OECD (Organization for Economic Co-operation and Development), the FAO Sustainable Fisheries Livelihoods Programme (SFLP), the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO), the World Aquaculture Society and the WorldFish Center (WFC). The list of delegates and observers is presented in Appendix B.

2. The opening ceremony was chaired by the out-going Chairman, Mr Dick Nyeko, Commissioner for Fisheries, Uganda.

3. Mr Oloche A. Edache, FAO Assistant-Director General, Regional Representative for Africa welcomed the participants and highlighted the important role of fisheries and aquaculture in the Region. He pointed out that many African waters, and also many of the problems concerning fisheries and aquaculture were shared among countries. Therefore member countries should work together for the sustainable use and protection of aquatic resources. In this regard, CIFA offers a platform from which to organize and initiate regional action. He stressed that CIFA needs to define its role and responsibilities to fully support aquatic resources development in Africa. The full text of the speech of the Assistant-Director General, Regional Representative for Africa is in Appendix E.

4. The session was officially opened by Mrs Gladys Asmah, Honourable Minister of Fisheries, Ghana. The Minister thanked FAO for organizing this session in Ghana. She informed the participants that Ghana was a traditional fish-consuming country and stressed the importance of fish production to the country, although many sources are currently overexploited. She expressed hope that results of CIFA's initiatives may help alleviate the overexploitation of inland water bodies.

5. The Minister underlined the importance of aquaculture development as a business enterprise. She informed the participants that FAO had played an important role in the implementation of various projects for several years and highlighted the recent launching of the Aquaculture Strategic Framework. The Minister drew attention to the CIFA seminar on Development, Use and Dissemination of Improved Seed for Aquaculture, and noted that Ghanaian farmers will be anxiously awaiting the recommendations. The Minister urged the Committee to ensure that a realistic plan for development of a NACA-like institution in Africa be put in place. The full text of the speech of the Minister is in Appendix D.

ELECTION OF CHAIRMAN AND VICE-CHAIRMEN

6. The Committee unanimously elected Ghana as Chairperson for the Fourteenth Session with Burkina Faso and the Democratic Republic of Congo as Vice-Chairpersons. Mr Lionel Awity, Deputy Director for Inland Fisheries and Aquaculture, occupied the Chair. In accordance with CIFA rules, these office bearers will remain in office until the beginning of

the fifteenth session. The Committee thanked Mr Dick Nyeko (Uganda) for his work as the previous chairman.

ADOPTION OF THE AGENDA AND ARRANGEMENTS FOR THE SESSION

7. The Agenda, document CIFA/XIV/2006/1 was introduced by the Chairperson. Several additions to agenda item 14, Any Other Matters, were proposed. With these additions, the Agenda was adopted as given in Appendix A. The documents presented to the Session are listed in Appendix C.

INTERSESSIONAL ACTIVITIES

a) Follow-up action to the thirteenth session of CIFA

8. This agenda item was presented by the Secretariat on the basis of document CIFA/XIV/2006/Inf.2.

9. The Committee was informed that many of the recommended activities had been addressed, except the Ministerial Conference on the Promotion of Commercial Aquaculture, which was not held for budgetary reasons. Direct technical assistance to cage fish producers has been provided on a case-by-case basis. A workshop on Genetic Management of Aquaculture Stocks was held in February 2006 by FAO/WFC (CIFA Occasional Paper No. 27). The Committee was also informed of plans to review best practices and provide advice to environmental agencies on how to undertake risk analysis and impact on assessment of cage culture systems.

10. Delegates were informed that a regional TCP to set up a NACA-like network in Africa had been formulated but, due to operational constraints, could not be approved. The Committee was also advised on FAO assistance to CIFA Member Countries on the development of national aquaculture strategies.

11. The Secretariat informed delegates of a recent joint meeting of FAO Fisheries and World Fish Center that used the NEPAD (the New Partnership for Africa's Development) Action Plan as a reference in reviewing potential areas of collaboration to develop synergistic and complementary programs for aquaculture development in Africa.

12. Regarding the project on the Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immunodeficiency Syndrome (HIV/AIDS) management and sustainable fisheries development, the Committee noted with appreciation the work in progress. In addition, many Delegates informed the Committee of ongoing initiatives related to HIV/AIDS. Sustainable Fisheries Livelihood Program informed the Committee that a regional project on HIV/AIDS is being prepared jointly with WFC.

b) Major recommendations of the CIFA Sub-Committee for Lake Tanganyika

13. This agenda item was introduced by the Secretariat on the basis of the document CIFA/XIV/2006/Inf.3. The CIFA Sub-Committee for Lake Tanganyika held its Eleventh Session in Kinshasa, Democratic Republic of Congo from 25 to 28 April 2006.

14. Information on the status of Lake Tanganyika was provided. A TCP project has been elaborated and will help strengthen the African Development Bank-funded component of the Programme for Integrated Management of Lake Tanganyika, particularly with regard to building capacities for monitoring and assessment/evaluation of fisheries resources as well as their exploitation, including research for improved development and management.

15. The Committee was informed of the establishment and staffing of the Lake Tanganyika Authority (LTA) and of National Coordination Units (NCU) in each of the four countries supported by the Programme.

16. The future role of the Sub-Committee could encompass both its current functions and those stipulated for the Fisheries Management Technical Committee in the Integrated Management Programme. A management structure such as the LVFO could be considered. The Sub-Committee further recalled that while the Integrated Programme addressed a wide variety of sectors and stakeholders interests, the fisheries sector is of overriding significance to the socio-economic welfare of Tanganyika Basin residents.

c) Report of African Aquaculture Review Workshop

17. The Secretariat introduced this agenda item on the basis of the document CIFA/XIV/2006/Inf.4, outlining the reasons for undertaking this Workshop and discussing the scope of the Regional Review which led to the Workshop and its results.

18. In discussing the reasons for the Regional Review, the Secretariat indicated that at a time when the world population and the demand for aquatic products are on the rise and capture fisheries are leveling off or reaching their maximum sustainable yields in many parts of the world, a big challenge lies ahead to establish approaches for sustainable aquaculture development and to make significant contribution to the global fish supply. This implies that the first step is to assess the status of the sector, the trends and developments, and the constraints to development before any remedial measures can be suggested. In this regard, it was noted that although aquaculture has been growing in Africa, progressively moving towards commercial production, it still remains underdeveloped and dominated by a few species and culture systems. Moreover, aquaculture contributes very little to fish supply both internationally and in Africa where fish consumption has been declining in the last ten years. A significant increase in aquaculture products will require a radical shift in the role of policy makers, leading agencies and donors. It will also be fundamental to set up national development strategies and enabling policies, legislative and investment platforms.

d) Summary report of the third session of the COFI Sub-Committee on Aquaculture

19. The Secretariat introduced document CIFA/XIV/2006/Inf.5 by indicating that the Third Session of the COFI Sub-Committee on Aquaculture was held in New Delhi, India, from 4 to 8 September, 2006. The Sub-Committee:

- reaffirmed its support for FAO activities and expressed satisfaction at the progress, especially considering the shortage of financial resources;
- expressed concern with the diminishing budget and its potential impact on the ability to implement recommendations;

- supported efforts to hold a meeting on commercial aquaculture in Africa;
- expressed concern that the emphasis on large-scale commercial aquaculture should not be at the expense of small-scale and artisanal producers;
- strongly supported the continuing work towards development of regional aquaculture networks in Africa and the Americas, referring to the models of NACA in the Asia-Pacific region and the more recently established Network of Aquaculture Centres in Central-Eastern Europe (NACEE);
- supported continuing efforts to manage the use of alien species in aquaculture in a safe, but flexible way;
- recommended the development of a Special Programme for Aquaculture Development in Africa;
- appreciated the work of FAO in developing both National Aquaculture Legislation Overviews (NALO) and National Aquaculture Sector Overviews (NASO).

e) Sustainable fisheries livelihoods: lessons learnt from the SFLP interventions in Inland Fisheries

20. The Secretariat presented document CIFA/XIV/Inf.6 on lessons learnt from the Sustainable Fisheries Livelihoods Programme (SFLP). Fisheries co-management was considered as the institutional model of choice to maintain and rebuild fishery resources in the small-scale sector. A transfer of regulatory and property rights from the central state to multi-stakeholder bodies, including resource users and local government, is necessary for achieving its goals. For example, maximizing wealth generated from fisheries when this is accompanied by efforts to address the vulnerability and social exclusion of new-rights holders and decision makers. Case studies from seven countries involved in SFLP pilot and community projects demonstrated how resource rebuilding and poverty reduction were linked and could be addressed jointly by strengthening both co-management systems and the livelihoods of fishery resource users.

21. The lessons learnt from the case studies were that:

- an enhanced culture of social dialogue and democracy is a key factor of success in co-management;
- recognition of the rights of the communities greatly assists their longer term participation in the management of natural resources;
- local communities that are assisted to become more literate are more aware of the need to conserve fish stocks and are willing to adopt coping strategies by diversifying their activities;
- responsible fishing and poverty reduction can be linked within a holistic approach to the management of fisheries resources;

- the importance of involving all relevant national agencies as well as communities in the management of a shared water body was well-recognised.

22. The Committee expressed its satisfaction for the work underway as described in the proceeding series of information papers. The Committee recognized the importance of this work with respect to its anticipated impact on improved aquatic resource management.

REGIONAL DIMENSIONS OF INLAND FISHERIES DEVELOPMENT

23. This agenda item was introduced by the Secretariat on the basis of the document CIFA/XIV/2006/2. The paper briefly reviewed the inland capture fisheries situation in Sub-Saharan Africa, and addressed aspects of regional collaboration to help develop and improve the sector. As many of the inland water resources of Africa are shared by more than one country, there are often common solutions to inland fisheries development issues, as well as economies of scale that could be realized by regional collaboration.

24. Key issues that could be better addressed by regional collaboration include, *inter alia*, co-management, stock assessment, fishery management, defining and combating IUU fishing, water use, maintenance of ecosystems, promotion of trade, control of transboundary pathogens and fish health, and the use of alien species. Regional collaboration will be especially important for inland fisheries as the aquaculture sector develops and may form regional networks of its own.

25. The Committee thanked the Secretariat for the excellent presentation and acknowledged the important role of inland fisheries in Africa as well as the benefits of collaboration at the regional and sub-regional levels. In order for such collaboration to be effective, harmonized policies and regulations on fishery management, movement of species and trade will be required. Several delegates stressed the need to control and use wisely alien species, especially invasive plant species such as water hyacinth. Good examples exist that demonstrate that improved production accompanied by environmental quality can result from the establishment of effective sub-regional fishery bodies, e.g. Lake Victoria Fisheries Organization.

26. Additionally, the Committee noted that the information on inland fisheries is incomplete, in many cases, due to the lack of financial and human resources necessary to collect them. It was acknowledged that external support will be required to help improve the ability of several African countries to collect statistics on inland fishery production and evaluate the role that inland fisheries play in livelihoods and national economies.

27. Several delegates requested assistance in research and training, e.g. in stock assessment, and stressed the benefits of exchange of information and technology within the Region. In this regard, the Code of Conduct for Responsible Fisheries was acknowledged as a key tool and requests were made to have the Code translated into more local African languages.

REGIONAL DIMENSIONS OF AQUACULTURE DEVELOPMENT

28. The Secretariat introduced this agenda Item (CIFA/XIV/2006/3), underscoring the still insignificant contribution to regional and global fish supply made by aquaculture in Africa in spite of the Region's considerable unrealized aquaculture potential. A variety of constraints

and challenges impeding aquaculture development in the region were cited, many of which could be best addressed from regional level; opportunities for addressing these constraints were also explored.

29. Recalling that in its 13th Session the Committee endorsed the establishment of an African Aquaculture Network as one of the best means of addressing many of these regional matters, benefiting from economies of scale and a pooling of resources, the Secretariat informed the Committee that FAO currently assists in establishing such networks in several regions, underscoring the successes made in Asia-Pacific through the establishment of the Network of Aquaculture Centres in Asia-Pacific (NACA).

30. The Committee praised the document as thought provoking, reiterating the importance of fish farming in realizing Millennium Development Goals in the Region, reaffirming the need for expanding the sector in Africa and renewing its backing of the establishment of a NACA-like network in Africa. Further, the Committee requested that FAO should seek assistance from other international bodies such as African Union, NEPAD, Economic Community for West African States (ECOWAS), Southern African Development Community (SADC) and others to help promote aquaculture.

31. The Committee recognised that an African NACA should be able to provide much needed skills, technology and information for future development of aquaculture in the Region and further emphasized that the resources for its establishment must come from Member Countries, although FAO could provide some assistance. It unanimously endorsed the establishment of an *ad hoc* Working Group which will work towards the accomplishment of this objective. Following this decision, Ghana, Uganda and Zambia offered to join efforts and pull financial and other resources together to initiate the establishment of the network. Cameroon and Mali joined them to lend support to the Group. Nigeria offered to assist with training and facilities, as necessary, in collaboration with the Group. The Group will report to CIFA Secretariat within two months. Some other Members offered their in-kind support.

32. Underlying the critical role of the private sector in developing aquaculture in the Region, the Committee recommended that the private sector should be fully involved in CIFA activities and attendance of its sessions through the established mechanisms of CIFA. The Committee noted with interest efforts to establish a regional aquaculture producers group.

33. Some Members expressed the need for diversification of aquaculture in Africa, including more emphasis on commodities such as algae, crocodiles, marine fish and ornamental fish.

ROLE AND RESPONSIBILITIES OF CIFA

34. The Secretariat presented the agenda item paper CIFA/XIV/2006/4. The paper aimed to stimulate reflection on the role of the Committee and its future. The presentation started with a brief historical review of the establishment of CIFA and its terms of reference. It then highlighted the importance and *raison d'être* of the Committee addressing the challenges within a new context that requires a new platform for better interactions between the various stakeholders.

35. The Committee was invited to assess and comment on the analyses made in the paper, reviewing the current procedures and providing guidance to Members and FAO on how to:

- obtain better information on inland fisheries and aquaculture development, particularly with regard to their social and economic dimensions;
- improve regional and sub-regional cooperation among Members;
- promote regular consultations among stakeholders and encourage increasing private sector, donors and civil society involvement in and support of inland fisheries and aquaculture; and
- respond better and more efficiently to the needs of CIFA Members and the region.

36. The Committee congratulated the Secretariat on the insightful presentation. The Committee then discussed how it could evolve into a nexus for addressing inland fisheries and aquaculture issues in Africa, effectively linking the public sector with the private sector, its development partners (including WFC) and improving political links with relevant regional economic organizations and NEPAD. The need for this mechanism was unanimously recognized in view of the importance of inland fisheries and aquaculture on the continent, their contribution to food security and poverty alleviation, and the absence of any other similar continent-wide body to provide a regular consultative function for Member Countries.

37. Discussions examined ways that Members could contribute to making the Committee more self-reliant through direct financial contributions by Member Countries and other possible methods. The importance of the political aspect in the development of the sector was stressed; making the maximum use of Ministerial Meetings, where possible, for highlighting the role of inland fisheries to food security and poverty reduction. The Committee underlined the importance of Members raising the political profile of inland fisheries and aquaculture nationally as well as using the lessons learnt by other sub-regional fisheries management organizations such as LVFO, and the importance of setting up information networks to support member countries.

38. Following enquiries from Delegates, the Secretariat clarified that CIFA as a Statutory Body within the FAO had rules and procedures that had been adopted by the Members. It was up to these Members to drive the Committee and take a greater role and responsibility in its operation. With regard to sub-regional groupings, Members were free to create groups where these could be supported with their own funds. Delegates have an important role in sensitizing the political structures within their countries. It was noted that the private sector and civil society can be represented as specified in the relevant provisions of the Committee's procedures.

39. The Committee expressed the need for creating better political will towards the work of CIFA and recommended that the report of the fourteenth Session or a statement on the outcome of the Session be presented to the twenty-seventh session of the Committee on Fisheries (COFI) in March 2007 and other high-level meetings and fora for Ministers responsible for fisheries and aquaculture sectors. The Committee unanimously requested that FAO finds means to sensitize and educate Ministers responsible for the fisheries and aquaculture sectors on the role of CIFA and on the key issues concerning inland fisheries and aquaculture development being faced by the Region. Some members also supported the idea of establishing closer relationships with relevant region and/or sub-regional bodies and communities.

40. Following a request by a member, Secretariat clarified the procedures for establishing ad hoc working groups of CIFA within the FAO's basic text.

41. OECD Sahel Club representative made reference to the meeting of FAO/OECD/NACA at the third session of the COFI Sub-Committee on Aquaculture and reiterated the need for engaging NACA and interested Asian countries in the process of establishing a NACA-like network in Africa. She emphasised the opportunity for south-south cooperation in this respect.

42. The Committee underlined the need for better communication among CIFA members and suggested that a list of country contact points be prepared and made available. It was recommended that these contact points be the recipients of inter-sessional communication from the Chair of CIFA and the Secretariat.

SEMINAR: DEVELOPMENT, USE AND DISSEMINATION OF IMPROVED SEED FOR AQUACULTURE

43. The Seminar "Development, Use and Dissemination of Improved Seed for Aquaculture" was introduced on the basis of the document CIFA/XIV/2006/Inf.7. Presentations included policy and technical aspects of the use and conservation of genetic resources, and environmental regulations in Ghana, as well as practical concerns of fish farmers.

44. The Committee appreciated the presentations and expressed strong interest in using improved strains of fish in African aquaculture. Environmental Impact Assessment, the CCRF and other codes of practice were identified as tools that could be used in decision making and guiding best management practices. Several delegates noted that the requirements for Environmental Impact Assessments (EIA) should not become a disincentive for development and it was pointed out that the aquaculture industry itself should have a strong interest in maintaining good environmental conditions. The Committee greatly appreciated the inclusion of fish farmers in the Seminar and recommended further inclusion of the private sector in the dealings of CIFA.

PROPOSALS FOR THE MAJOR TOPICS FOR DISCUSSION AT THE FIFTEENTH SESSION OF CIFA

45. The Committee provided an extensive list of topics that the Secretariat could consider to include the agenda of the next Session. These were synthesized into the following themes:

- contribution of inland fisheries and aquaculture to food security, poverty alleviation and economic growth in Africa;
- ecosystem approach to inland fisheries and aquaculture including the enhanced management of small water bodies;
- Roles of the public and private sectors in inland fisheries and aquaculture and partnerships between these two sectors;
- aquaculture innovations: options for input supply, marketing and production systems;

- CIFA as an active partner with AU/NEPAD and the functions of Regional bodies to meet the changing demands of fish production in Africa.

ANY OTHER MATTERS

a) Change of the name of CIFA

46. The Committee recognized the increasing importance of aquaculture to Africa and the necessity to engage in addressing timely issues on aquaculture. It also felt that, not only the activities of CIFA should be diversified to address issues on aquaculture, but it should also change its name to depict more accurately its work and activities. Thus, the Committee unanimously recommended the name of CIFA be changed to the Committee for Inland Fisheries and Aquaculture of Africa and requested the Secretariat to take necessary action towards implementing this recommendation and to report to the fifteenth Session in 2008.

b) CIFA, FARA, NEPAD relationship

47. The Committee requested the Secretariat to examine the linkages and relationships between CIFA, FARA and NEPAD, and evaluate the opportunities and constraints in collaborating with FARA and NEPAD for making the work of CIFA more efficient. The Committee was informed of current efforts by FAO and WFC to develop a collaborative plan to help implement NEPAD action for Fisheries and Aquaculture.

c) Evaluation of the performance of CIFA

48. Some Members expressed the need of evaluating the performance and accomplishments of CIFA.

d) Planning for aquaculture development

49. Some Members mentioned that aquaculture planning is very important to the Region and expressed the need for technical assistance and regional capacity building in this respect. The Secretariat reiterated the fact that this was a major recommendation of the Third Session of the COFI Sub-Committee on Aquaculture and FAO is currently planning for its implementation including holding an Expert Consultation on the subject. The Secretariat assured that the request will be duly considered during this process on a case by case basis.

e) Invasive weeds in inland water bodies

50. Some delegates considered the issue of invasive weeds in inland water bodies as a matter of concern. They expressed the need for addressing this issue through CIFA activities. The Committee stated that delegates should submit information to the Secretariat on invasive aquatic plants, including statements of the problem and any remedial actions that have been taken for synthesis and dissemination.

f) Catfish farming in Nigeria

51. The Delegate from Nigeria informed the Committee of the rapid development of the catfish industry in the country, referring to a regional workshop on catfish culture planned for

2007. The Delegate further indicated that Nigeria was ready to collaborate with Member Countries, serving as a model for commercial aquaculture development. The Committee noted with interest Nigeria's important catfish industry, welcoming possible links with other national programmes. An extra-sessional presentation on Nigeria's aquaculture sector was made available to participants.

g) Aquatic resource development in Sudan

52. The Delegate from Sudan informed the Committee of the significant aquatic resources of his country, including important lakes and rivers with the potential for the further development and/or expansion of inland fisheries and aquaculture. The Committee appreciated the presentation by the Delegate, noting apparent opportunities for increased production from the aquatic sector.

h) General

53. Secretariat advised the Committee that efforts will be made to improve communication and information dissemination procedures with the CIFA Members. As a first step, delegates were requested to submit contact details of individuals that would be collected in a mailing list. Additionally, delegates were informed of the CIFA website and encouraged to help make it more informative.

54. WAS offered to assist CIFA in outreaching and accomplishing its activities through collaboration in information dissemination, participation in joint meetings, assist with the development of NACA-like network. The Committee thanked the WAS representative for his offers.

55. An extra-sessional presentation on the FAO African Water Resources Database was made available to participants.

DATE AND PLACE OF THE FIFTEENTH SESSION

56. Chad confirmed its interest in hosting the fifteenth session of CIFA. The delegate from Burkina Faso informed the Committee that, in case Chad could not host the Session, Burkina Faso would like to host it. The dates will be announced by the Secretariat in due course.

ADOPTION OF THE REPORT

57. The Report was adopted on 24 November 2006.

OUVERTURE DE LA SESSION

1. La quatorzième session du Comité des pêches continentales pour l'Afrique (CPCA) s'est tenue du 22 au 24 novembre 2006 au M-Plaza Hôtel, à Accra (Ghana). La session a vu la participation de 33 délégués de 22 pays membres et de 13 observateurs de la Communauté économique des États de l'Afrique centrale (CEAC), la Commission économique du bétail, de la viande et des ressources halieutiques (CEBEVIRHA), du Forum pour les recherches agronomiques en Afrique (FARA), de l'Organisation des pêches du lac Victoria (LVFO), de *Menntun consultoria cientifica S.l*, du Club du Sahel et de l'Afrique de l'Ouest/OCED (Organisation pour la coopération économique et le développement), du Programme des pêches durables pour les moyens d'existence (PPDME), de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI), de la Société mondiale de l'aquaculture et du Centre mondial des pêches (CMP). La liste des délégués et des observateurs figure à l'annexe B du présent rapport.

2. La cérémonie d'ouverture a été présidée par le Président sortant, Monsieur Dick Nyeko, Commissaire des pêches de l'Ouganda.

3. Monsieur Oloche A. Edache, Sous-Directeur général, Représentant régional de la FAO pour l'Afrique a souhaité la bienvenue aux participants et a souligné le rôle important des pêches et de l'aquaculture dans la région. Il a fait remarqué que les pays partagent la plupart des eaux territoriales africaines aussi bien que la grande partie des problèmes concernant les pêches et l'aquaculture. Par conséquent, les pays membres doivent collaborer ensemble pour assurer l'utilisation et la protection durables des ressources aquatiques. À cet égard, le CPCA offre une plateforme permettant d'organiser et d'initier une action régionale. Il a souligné le fait que le CPCA a besoin de définir son rôle et ses responsabilités, afin d'appuyer pleinement le développement des ressources aquatiques en Afrique. L'intégralité du discours du Sous-Directeur général, Représentant régional pour l'Afrique figure dans l'annexe E.

4. La Session a été déclarée officiellement ouverte par Madame Gladys Asmah, Ministre des pêches du Ghana. Madame le Ministre a remercié la FAO pour l'organisation de cette Session au Ghana. Elle a porté à la connaissance des participants que le Ghana est traditionnellement un pays consommateur de poissons. Elle a par ailleurs souligné l'importance de la production halieutique pour son pays tout en regrettant la surexploitation actuelle d'un grand nombre des sources. Elle a émis l'espoir que les résultats des initiatives du CPCA aideront à réduire la surexploitation des eaux continentales.

5. Le Ministre a souligné l'importance du développement de l'aquaculture comme une entreprise commerciale. Elle a porté à la connaissance des participants que la FAO avait joué un rôle important dans la mise en œuvre de divers projets pendant plusieurs années et elle a mis en relief le lancement récent du Cadre stratégique pour le développement national de l'aquaculture. Le Ministre a attiré l'attention sur le séminaire du CPCA sur le développement, l'utilisation et la dissémination des semences améliorées pour l'aquaculture, et a fait remarquer que les pisciculteurs ghanéens attendraient avec impatience les recommandations. Le ministre a exhorté le Comité à veiller à ce qu'un plan réaliste soit mis en place pour le développement d'une institution à l'image de NACA en Afrique. L'intégralité du discours du ministre se trouve à l'annexe D.

ÉLECTION DU PRÉSIDENT ET DES VICE PRÉSIDENTS

6. Le Comité a unanimement élu le Ghana comme Président de la quatorzième session, avec le Burkina Faso et la République démocratique du Congo comme Vice-Présidents. Mr Lionel Awity, Directeur adjoint des pêches continentales et de l'aquaculture, a accédé à la présidence. Conformément aux règles du CPCA, ces membres du bureau exerceront leurs fonctions jusqu'au début de la quinzième session. Le Comité a remercié Monsieur Dick Nyeko (Ouganda) d'avoir rempli ses fonctions en sa qualité de Président sortant.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET ARRANGEMENTS POUR LA SESSION

7. L'ordre du jour, document CPCA/XIV/2006/1, a été présenté par le Président. Plusieurs propositions ont été faites au point 14 à l'ordre du jour. Le point – Divers, a été également proposé. L'ordre du jour a été adopté tel que présenté en annexe A avec les modifications susmentionnées. Les documents présentés à la session sont en annexe C.

ACTIVITÉS INTERSESSIONS

a) Action de suivi de la treizième session du CPCA

8. Ce point de l'ordre du jour a été présenté par le Secrétariat sur la base du document CPCA/XIV/2006/Inf.2.

9. Le Comité a été informé que la plupart des activités recommandées avaient été réalisées, sauf la Conférence ministérielle sur la promotion de l'aquaculture commerciale qui ne s'est pas tenue pour des raisons de budget. Les éleveurs de poissons en cage ont bénéficié de l'assistance technique directe au cas par cas. Un atelier sur la gestion génétique des semences pour l'aquaculture a été organisé en février 2006 par la FAO/CMP (CPCA Exposé périodique No. 27). Le Comité a été également informé que les arrangements sont en cours pour une revue des meilleures pratiques et pour donner aux agences environnementales des conseils sur la façon d'entreprendre les analyses de risque et de l'évaluation de l'impact des systèmes de pisciculture en cage.

10. Les délégués ont été informés qu'un TCP régional visant à mettre en place un réseau en Afrique à l'image du NACA avait été formulé, mais le TCP n'a pas été approuvé, en raison des contraintes d'exploitation. Le Comité a été aussi informé de l'assistance apportée par la FAO aux pays membres du CPCA sur le développement des stratégies nationales pour l'aquaculture.

11. Le Secrétariat a informé les participants de la récente réunion conjointe tenue par la FAO et le Centre mondial des pêches, où le Plan d'action du NEPAD (Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique) a servi de référence pour examiner les domaines potentiels de collaboration visant à développer des programmes synergiques et complémentaires pour le développement de l'aquaculture en Afrique.

12. En ce qui concerne le projet sur la gestion du Virus de l'Immunodéficience Humaine/ Syndrome d'Immuno Déficience Acquise (VIH/SIDA) et le développement durable des pêches, le Comité s'est félicité du travail en cours. En outre, de nombreux délégués ont informé le Comité des initiatives en cours relatives au VIH/SIDA. Le Programme des pêches durables pour les moyens d'existence (PPDME) a informé le Comité qu'il est en train de

préparer un projet régional sur le VIH/SIDA conjointement avec le Centre mondial des pêches.

b) Principales recommandations du Sous-Comité du CPCA pour le lac Tanganyika

13. Ce point de l'ordre du jour a été introduit par le Secrétariat sur la base du document CPCA/XIV/2006/Inf.3. Le Sous-Comité du CPCA pour le lac Tanganyika a tenu sa onzième session du à Kinshasa, en République Démocratique du Congo (RDC) du 25 au 28 avril 2006.

14. Des informations sur la situation du Lac Tanganyika ont été fournies. Un projet de coopération technique (PCT) a été élaboré et aidera à renforcer la composante du Programme pour la gestion intégrée du lac Tanganyika financée par la Banque africaine de développement (BAD), notamment en ce qui concerne le renforcement des capacités pour le contrôle et l'évaluation des ressources halieutiques aussi bien que leur exploitation, y compris la conduite de travaux de recherche destinés à améliorer le développement et la gestion.

15. Le Comité a été informé de la création et de la dotation en personnel de l'Autorité du lac Tanganyika (ALT) et des Unités nationales de coordination (UNC) dans chacun des quatre pays appuyés par le programme.

16. Le futur rôle du Sous-Comité pourrait comprendre à la fois ses fonctions actuelles et celles du Comité technique pour la gestion des pêches, stipulées dans le programme de gestion intégrée. Une structure de gestion comme l'Organisation des pêches du lac Victoria (LVFO) pourrait être étudiée. Le Sous-Comité a par ailleurs, rappelé que bien que le Programme Intégré s'occupe des divers secteurs et des intérêts des parties prenantes, le secteur des pêches revêt une importance capitale pour le bien-être socio-économique des habitants du Bassin du lac Tanganyika.

c) Rapport de l'Atelier sur l'étude de l'aquaculture en Afrique

17. Le Secrétariat a introduit ce point de l'ordre du jour sur la base du document CPCA/XIV/2006/Inf.4 en précisant les éléments qui ont motivé la tenue de cet atelier et en discutant du champ d'action de l'Étude régionale qui a entraîné l'atelier et ses résultats.

18. En discutant des raisons de l'Étude régionale, le Secrétariat a précisé qu'au moment où la population mondiale et la demande pour les produits aquatiques augmentent et que les pêches sont en train de se stabiliser ou atteignent le niveau maximum des rendements durables dans beaucoup de régions du monde, il y a un grand défi à relever pour établir les approches visant le développement de l'aquaculture durable et pour assurer une importante contribution à la fourniture piscicole mondiale. Ceci implique que la première démarche sera d'évaluer la situation du secteur, les tendances et l'évolution, et les contraintes du développement avant de proposer des mesures de redressement. À cet égard, il a été noté que, bien que l'aquaculture connaisse une croissance en Afrique, tout en s'orientant progressivement vers une production commerciale, elle demeure toujours peu développée et elle est dominée par un nombre réduit d'espèces et de systèmes d'élevage. Par ailleurs, l'aquaculture contribue très peu à la fourniture de poissons aussi bien sur le plan international qu'en Afrique où la consommation de poissons n'a cessé de baisser au cours des dix dernières années. Une augmentation considérable de produits aquacoles exigera un changement radical du rôle des décideurs, des principales agences et des bailleurs de fonds. Il sera aussi indispensable de mettre en place des

stratégies nationales de développement et des politiques incitatives aussi bien que des plateformes législatives et d'investissement.

d) Résumé du rapport de la troisième session du Sous-Comité du COFI sur l'aquaculture

19. Le Secrétariat a introduit le document CPCA/XIV/2006/Inf.5 en indiquant que la troisième session du Sous-Comité du COFI sur l'aquaculture s'est tenue à New Delhi en Inde, du 4 au 8 septembre 2006. Le Sous-Comité a:

- réaffirmé son appui aux activités de la FAO et a exprimé sa satisfaction quant aux avancées réalisées, notamment si l'on tient compte du manque de ressources financières;
- exprimé sa préoccupation vis-à-vis de la diminution du budget et son impact éventuel sur la capacité de mise en œuvre des recommandations;
- appuyé les efforts visant la tenue d'une réunion sur l'aquaculture commerciale en Afrique;
- exprimé le souci que l'accent mis sur l'aquaculture commerciale à grande échelle ne doit se faire au détriment des petits producteurs et des producteurs artisanaux;
- soutenu fortement la poursuite des travaux visant le développement des réseaux aquacoles régionaux en Afrique et dans les Amériques, faisant allusion aux modèles du NACA dans la région de l'Asie Pacifique et celui du NACEE (Network of Aquaculture Centres in Central-Eastern Europe) établi récemment;
- appuyé la poursuite des efforts visant la gestion de l'utilisation d'espèces exotiques de manière saine, mais flexible en aquaculture;
- recommandé la mise en place d'un programme spécial pour le développement de l'aquaculture en Afrique;
- apprécié les travaux de la FAO pour l'élaboration de l'Aperçu général des législations sur l'aquaculture nationale (NALO) et de l'Aperçu général du secteur aquacole national (NASO).

e) Pêches durables pour les moyens d'existence: enseignements tirés des interventions du PPDME dans les pêches continentales

20. Le Secrétariat a présenté le document CPCA/XIV/Inf 6 sur les enseignements tirés du Programme des pêches durables pour les moyens d'existence (PPDME). La co-gestion des pêches a été considérée comme le modèle institutionnel choisi permettant de maintenir et de reconstruire les ressources halieutiques dans le secteur des petites exploitations. Le transfert des droits de réglementation et de propriété de l'administration centrale vers les organisations à parties prenantes multiples, y compris les usagers des ressources et l'administration locale, est nécessaire à la réalisation de ses objectifs. Par exemple, optimiser la richesse générée à partir des pêches quand cela est accompagné d'efforts visant à aborder la vulnérabilité et l'exclusion sociale des nouveaux ayants-droits et des décideurs. Les études de cas provenant

de sept pays impliqués dans le projet pilote et communautaire du PPDME ont démontré comment la reconstruction des ressources et la réduction de la pauvreté sont liées et peuvent donc être traitées conjointement à travers le renforcement aussi bien des systèmes de co-gestion que des moyens d'existence des usagers des ressources halieutiques.

21. Les enseignements tirés de ces études de cas se présentent comme suit :

- Une meilleure culture de dialogue social et de démocratie est un élément décisif de la réussite de la co-gestion.
- La reconnaissance des droits des collectivités locales aide beaucoup leur participation à la gestion des ressources naturelles à long terme.
- Les collectivités locales qui reçoivent de l'assistance leur permettant de devenir plus instruits sont plus conscientes de la nécessité de conserver les stocks halieutiques et elles sont bien disposées à adopter des stratégies d'adaptation à travers la diversification de leurs activités.
- Une pêche responsable et la réduction de la pauvreté peuvent s'intégrer dans une approche holistique à la gestion des ressources halieutiques.
- L'importance d'impliquer toutes les agences nationales concernées aussi bien que les collectivités locales dans la gestion des plans d'eau partagés a été dûment reconnue.

22. Le Comité a exprimé sa satisfaction pour l'ensemble des activités en cours telles qu'elles sont précisées dans les séries de documents d'informations sur les événements. Le Comité a reconnu l'importance de ce travail par rapport à l'impact attendu sur l'amélioration de la gestion des ressources aquatiques.

DIMENSIONS RÉGIONALES DU DÉVELOPPEMENT DES PÊCHES CONTINENTALES

23. Ce point de l'ordre du jour a été introduit par le secrétariat sur la base du document CPCA/XIV/2006/2. Le document présente une brève étude de la situation des pêches continentales en Afrique Sub-saharienne, et traite des aspects de la collaboration régionale afin d'aider à développer et à améliorer le secteur. La grande partie des ressources aquatiques continentales de l'Afrique sont partagées par plusieurs pays. Par conséquent, il y a souvent des solutions communes aux questions de développement des pêches continentales, aussi bien qu'aux économies d'échelle qui peuvent être réalisées à travers la collaboration régionale.

24. Les questions clés qui pourraient être mieux réglées par la collaboration régionale comprennent, *inter alia*, la co-gestion, l'évaluation des stocks, la gestion des pêches, la définition et la lutte contre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée, l'utilisation des eaux, l'entretien des écosystèmes, la promotion du commerce, le contrôle des pathogènes transfrontaliers et de la santé des poissons, ainsi que l'usage des espèces exotiques. La collaboration régionale sera particulièrement importante pour les pêches continentales au fur et à mesure que l'aquaculture se développe et pourrait créer ses propres réseaux régionaux.

25. Le Comité a remercié le Secrétariat de l'excellente présentation et a reconnu le rôle important des pêches continentales en Afrique aussi bien que les avantages de la collaboration régionale et sous-régionale. Pour que cette collaboration soit effective, les politiques et les réglementations harmonisées sur la gestion des pêches, les mouvements des espèces et le commerce sont nécessaires. Plusieurs délégués ont souligné la nécessité de contrôler et d'utiliser de façon responsable des espèces exotiques, notamment les espèces de plantes envahissantes telles que la jancithe d'eau. Il existe de bons exemples pour démontrer que l'augmentation de la production accompagnée de la qualité de l'environnement peut se faire à travers la mise en place des organisations des pêches sous-régionales efficaces, comme par exemple l'Organisation des pêches du Lac Victoria (LVFO).

26. En outre, le Comité a noté que les informations sur les pêches continentales sont incomplètes. Dans la plupart des cas, cela est dû au manque de ressources financières et humaines nécessaires à la collecte des informations. Il a été reconnu qu'un soutien extérieur sera requis pour aider à améliorer la capacité de plusieurs pays africains à collecter des statistiques sur la production de la pêche continentale et à évaluer le rôle de la pêche continentale dans les moyens d'existence et les économies nationales.

27. Plusieurs délégués ont sollicité une assistance dans les recherches et la formation, par exemple dans l'évaluation des stocks. Ils ont souligné les avantages liés aux échanges d'informations et de technologie dans la région. À ce titre, le Code de conduite pour une pêche responsable (CCPR) a été reconnu comme étant l'outil clé, et ils ont demandé qu'il soit traduit dans les langues locales africaines.

DIMENSIONS RÉGIONALES DU DÉVELOPPEMENT DE L'AQUACULTURE

28. Le Secrétariat a introduit ce point de l'ordre du jour (CPCA/XIV/2006/3), en soulignant la contribution toujours faible de l'aquaculture en Afrique à la fourniture piscicole sur le plan régional et mondial, malgré l'immense potentiel inexploité de l'aquaculture de la région. Divers contraintes et défis entravant le développement de l'aquaculture dans la région, dont la grande partie peut être traitée au niveau régional, ont été cités; des opportunités permettant de traiter ces contraintes ont aussi été examinées.

29. Rappelant que pendant sa treizième Session, le Comité a approuvé la création d'un réseau aquacole africain comme l'un des meilleurs moyens de traiter la plupart de ces questions régionales, profitant des économies d'échelle et de la mise en commun des ressources, le Secrétariat a informé le Comité que la FAO aide actuellement à la création de ces réseaux dans plusieurs régions, tout en soulignant les réussites enregistrées dans la région Asie-Pacifique à travers l'établissement du Réseau des Centres d'aquaculture en Asie-Pacifique (NACA).

30. Le Comité a apprécié le document qui appelle à la réflexion, et a réitéré l'importance de la pisciculture pour la réalisation des Objectifs de développement du Millénaire dans la région. Il a réaffirmé la nécessité de procéder à l'expansion du secteur en Afrique et a renouvelé son appui à la création d'un réseau à l'image du NACA en Afrique. Par ailleurs, le Comité a demandé à la FAO de solliciter l'assistance des autres organismes internationaux tels l'Union Africaine, le NEPAD, la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO), la Communauté pour le développement de l'Afrique australe (SADC) et d'autres organisations pour aider à promouvoir l'aquaculture.

31. Le Comité a reconnu qu'un NACA africain doit pouvoir fournir les compétences, la technologie et les informations très sollicitées pour le développement futur de l'aquaculture dans la région, et a ensuite souligné que les ressources nécessaires à sa création doivent provenir des pays membres, quoique la FAO puisse apporter une certaine assistance. Il a approuvé à l'unanimité la création d'un Groupe de travail *ad hoc* qui travaillera à la réalisation de cet objectif. Suite à cette décision, le Ghana, l'Ouganda et la Zambie ont proposé de joindre leurs efforts et de mettre ensemble les ressources financières et autres ressources pour initier la mise en place de ce réseau. Le Cameroun et le Mali se sont joints à eux pour apporter leur soutien au groupe. Le Nigéria a proposé d'assister en matière de formation et d'équipements, quand il sera nécessaire, et ce, en collaboration avec le groupe. Le groupe rendra compte au Secrétariat du CPCA dans deux mois. D'autres membres ont proposé leur soutien en nature.

32. En soulignant le rôle crucial du secteur privé dans le développement de l'aquaculture dans la région, le Comité a recommandé que le secteur privé soit pleinement impliqué dans les activités du CPCA et qu'il participe à ses sessions à travers des mécanismes établis par le CPCA. Le Comité a noté avec intérêt les efforts visant à établir un groupe régional des aquaculteurs.

33. Certains membres ont exprimé la nécessité de diversifier l'aquaculture en Afrique, en mettant par exemple l'accent sur les activités comme la production des algues, l'élevage des crocodiles, des poissons de mer et des poissons ornementaux.

RÔLE ET RESPONSABILITÉS DU CPCA

34. Le Secrétariat a présenté le document CPCA/XIV/2006/4 sur le point de l'ordre du jour. Le document a pour but de stimuler la réflexion sur le rôle et l'avenir du Comité. La présentation a commencé avec un court bilan de l'historique du CPCA et de ses termes de références. Il a ensuite mis en relief l'importance et la raison d'être du Comité quant aux défis à relever dans un nouveau contexte qui nécessite une nouvelle plateforme pour de meilleures interactions entre les différentes parties prenantes.

35. Le Comité a été invité à évaluer et à faire des commentaires sur les analyses faites dans le document, en passant en revue les procédures actuelles et en fournissant des conseils aux membres et à la FAO sur la façon de:

- obtenir de meilleures informations sur le développement des pêches continentales et de l'aquaculture, particulièrement en ce qui concerne leurs dimensions sociales et économiques;
- améliorer la coopération régionale et sous-régionale au sein des Membres;
- promouvoir des consultations régulières entre les parties prenantes et encourager l'accroissement du secteur privé, les donateurs et la société civile à s'impliquer davantage dans les pêches continentales et dans l'aquaculture et à apporter leur soutien; et
- mieux répondre et de façon plus efficace, aux besoins des membres du CPCA et de la région.

36. Le Comité a félicité le Secrétariat pour sa présentation pénétrante. Le Comité a ensuite discuté de la façon dont il pourrait évoluer en un lien chargé d'apporter des solutions aux problèmes des pêches continentales et de l'aquaculture en Afrique, en jouant efficacement le rôle de liaison entre le secteur privé et le secteur public, ses partenaires au développement (y compris le Centre piscicole mondial) et en améliorant les relations politiques avec les organisations économiques régionales appropriées et le NEPAD. La nécessité de ce mécanisme a été unanimement reconnue en raison de l'importance des pêches continentales et de l'aquaculture sur le continent, leur contribution à la sécurité alimentaire et à la réduction de la pauvreté, et l'absence de tout autre organisation continentale similaire pouvant assurer la fonction consultative régulière pour les pays membres.

37. Au cours des débats, les participants ont examiné la manière dont les Membres pourraient contribuer à rendre le Comité plus autonome à travers les contributions financières directes et d'autres méthodes éventuelles. L'importance de l'aspect politique dans le développement du secteur a été soulignée; en utilisant le maximum des réunions ministérielles, pour mettre en relief, à chaque fois que cela est possible, le rôle des pêches continentales dans la sécurité alimentaire et dans la réduction de la pauvreté. Le Comité a souligné la nécessité pour les Membres d'élever le profil politique des pêches continentales et l'aquaculture au niveau national, aussi bien que l'utilisation des enseignements tirés par d'autres organisations sous-régionales de gestion des pêches telles que LVFO, ainsi que l'importance de mettre en place des réseaux d'informations pour appuyer les pays membres.

38. En réponse aux questions des délégués, le Secrétariat a expliqué que le CPCA, en tant qu'organisation statutaire au sein de la FAO, dispose de règles et de procédures qui ont été adoptées par les Membres. Il appartient à ces Membres de motiver le Comité et de jouer un rôle plus accru et de prendre une plus grande responsabilité dans ses activités. En ce qui concerne les regroupements sous-régionaux, les Membres sont libres de créer des groupes appuyés par leurs propres fonds. Les délégués ont l'importante mission de sensibiliser les structures politiques de leurs pays. Il a été noté que le secteur privé et la société civile peuvent être représentés, tel qu'il est précisé dans les dispositions appropriées des procédures du Comité.

39. Le Comité a exprimé la nécessité de susciter une meilleure volonté politique vis-à-vis du travail du CPCA. Il a recommandé que le rapport de la quatorzième session ou une déclaration sur les résultats de la Session soit présentée à la vingt-septième session du COFI en mars 2007 et à d'autres réunions et fora de haut niveau comme les réunions des ministres chargés des secteurs des pêches et de l'aquaculture. Le Comité a demandé à l'unanimité que la FAO trouve les moyens de sensibiliser et d'instruire les ministres chargés des secteurs de pêches et de l'aquaculture sur le rôle du CPCA et sur les questions principales concernant le développement des pêches continentales et de l'aquaculture auxquelles la région est confrontée. Certains Membres appuient aussi l'idée de l'établissement d'étroites relations avec la région et/ou les organisations sous-régionales et les collectivités locales appropriées.

40. Suite à une demande par un membre, le Secrétariat a expliqué les procédures pour la création des groupes de travail *ad hoc* du CPCA dans le contexte du texte de base de la FAO.

41. Le représentant du Club Sahel de l'OCED a fait allusion à la réunion FAO/OCDE/NACA à la troisième session du Sous-Comité du COFI sur l'aquaculture, elle a réitéré la nécessité d'engager le NACA et les pays asiatiques intéressés dans le processus de

la mise en place d'un réseau à l'image de NACA en Afrique. Elle a, à cet égard, mis l'accent sur l'opportunité pour la coopération sud-sud.

42. Le Comité a souligné la nécessité d'une meilleure communication entre les Membres du CPCA. Il a ensuite proposé qu'une liste des points de contact soit préparée et mise à la disposition des membres. Il a été recommandé que ces points de contacts reçoivent des communications intersessions provenant de la présidence du CPCA et du Secrétariat.

SÉMINAIRE: DÉVELOPPEMENT, UTILISATION ET DISSÉMINATION DE LA SEMENCE AMÉLIORÉE POUR L'AQUACULTURE

43. Le Séminaire «Développement, utilisation et dissémination de la semence améliorée pour l'aquaculture» a été introduit sur la base du document CPCA/XIV/2006/Inf.7. Les interventions ont porté sur les aspects de politiques et techniques de l'utilisation et de la conservation des ressources génétiques, et la réglementation environnementale au Ghana, aussi bien que sur les préoccupations pratiques des pisciculteurs.

44. Le Comité a apprécié les présentations et a exprimé un vif intérêt pour l'utilisation des souches améliorées des poissons dans l'aquaculture en Afrique. L'évaluation de l'impact environnemental (EIE), le CCPR et autres codes de pratiques ont été identifiés comme étant des outils pouvant être utilisés dans la prise de décision et pour déterminer les meilleures pratiques de gestion. Plusieurs délégués ont noté que les conditions requises relatives à l'EIE ne doivent pas devenir un facteur décourageant pour le développement. Ils ont aussi fait remarquer que l'industrie aquacole elle-même doit avoir un grand intérêt à préserver l'environnement. Le Comité a apprécié l'inclusion des pisciculteurs dans le Séminaire et a recommandé une plus grande implication du secteur privé dans les affaires du CPCA.

PROPOSITIONS DES PRINCIPAUX THÈMES DE DISCUSSION À LA QUINZIÈME SESSION DU CPCA

45. Le Comité a fourni une liste exhaustive de thèmes que le Secrétariat pourrait étudier et inclure dans l'ordre du jour de la prochaine Session. Ces thèmes ont été synthétisés en plusieurs points qui se présentent comme suit:

- contribution des pêches continentales et de l'aquaculture à la sécurité alimentaire, à la réduction de la pauvreté et à la croissance économique en Afrique;
- approche écosystème aux pêches continentales et à l'aquaculture y compris la gestion améliorée des petits plans d'eau;
- rôles des secteurs public et privé dans les pêches continentales et dans l'aquaculture, et les partenariats entre les deux secteurs;
- innovations aquacoles: options pour la fourniture d'intrants, les systèmes de commercialisation et de production;
- le CPCA en tant que partenaire actif avec l'UA/le NEPAD et les fonctions des organismes régionaux permettant de répondre aux exigences en évolution de la production piscicole en Afrique.

DIVERS

a) Changement de l'appellation CPCA

46. Le Comité a reconnu l'importance grandissante de l'aquaculture pour l'Afrique et la nécessité de s'engager à résoudre au moment opportun les problèmes de l'aquaculture. Il a aussi estimé qu'il ne s'agit pas seulement de diversifier les activités du CPCA pour régler les problèmes de l'aquaculture, mais qu'il faut aussi changer son appellation afin de faire ressortir plus exactement son travail et ses activités. Par conséquent, le Comité a unanimement recommandé que la dénomination CPCA soit changée en Comité des Pêches Continentales et d'Aquaculture pour l'Afrique. Il a ensuite demandé au Secrétariat de prendre les dispositions nécessaires à la mise en application de cette recommandation et de rendre compte à la quinzième Session de 2008.

b) Relations CPCA, FARA, NEPAD

47. Le Comité a demandé au Secrétariat d'examiner les liens et les relations entre CPCA, FARA et NEPAD, et d'évaluer les opportunités et les contraintes de collaboration avec le FARA et le NEPAD en vue de rendre le travail du CPCA plus efficace. Le Comité a été informé des actions actuelles de la FAO et du Centre Piscicole Mondial visant à développer un plan de collaboration permettant la mise en application de l'action du NEPAD pour les pêches et l'aquaculture.

c) Évaluation des performances du CPCA

48. Certains Membres ont exprimé la nécessité d'évaluer les performances et les réalisations du CPCA.

d) Prévoir le développement de l'aquaculture

49. Certains Membres ont mentionné le fait qu'il est très important pour la région de faire des projets d'avenir en faveur de l'aquaculture, et ils ont exprimé à ce titre, le besoin d'une assistance technique et de renforcement des capacités au niveau régional. Le Secrétariat a réitéré le fait que ceci constituait la principale recommandation de la troisième session du Sous-Comité du COFI sur l'aquaculture et que la FAO planifie actuellement sa mise en application de même qu'à la tenue d'une Consultation d'experts sur ce sujet. Le Secrétariat a affirmé que la demande sera dûment étudiée cas par cas au cours de ce processus.

e) Les plantes envahissantes dans les eaux continentales

50. Certains délégués ont considéré que le problème des plantes envahissantes dans les eaux continentales constitue une question préoccupante. Ils ont exprimé la nécessité de traiter ce problème à travers les activités du CPCA. Le Comité a déclaré que les délégués devraient soumettre au Secrétariat des informations sur les plantes aquatiques envahissantes y compris une déclaration sur le problème et toute action de redressement qui soit effectuée afin d'en faire la synthèse pour dissémination.

f) Élevage du poisson-chat au Nigéria

51. Le délégué du Nigéria a informé le Comité du développement rapide de l'industrie de l'élevage du poisson-chat dans son pays, en faisant allusion à un atelier régional sur l'élevage du poisson-chat prévu pour 2007. Le délégué a par ailleurs précisé que le Nigéria était disposé à collaborer avec les pays membres, pour servir de modèle pour le développement de l'aquaculture commerciale. Le Comité a noté avec intérêt l'industrie importante de l'élevage du poisson-chat du Nigéria, tout en indiquant qu'il n'hésitera pas à établir des liens éventuels avec d'autres programmes nationaux. Un exposé extra-session sur le secteur de l'aquaculture du Nigéria était mis à la disposition des participants.

g) Développement des ressources aquatiques au Soudan

52. Le délégué du Soudan a informé le Comité des ressources aquatiques importantes de son pays, y compris des lacs et des fleuves importants avec les possibilités de davantage de développement et/ou d'expansion des pêches continentales et de l'aquaculture. Le Comité a apprécié l'exposé du délégué, tout en notant les opportunités apparentes pour l'augmentation de la production du secteur aquatique.

h) Autres points

53. Le Secrétariat a avisé le Comité que des efforts seront entrepris pour améliorer les procédures de communication et de dissémination de l'information avec les membres du CPCA. Comme première démarche, il a été demandé aux délégués de soumettre leurs contacts qui seront ensuite rassemblés sous forme de liste d'adresses. En outre, les délégués ont reçu des informations sur le site web du CPCA et ont été encouragés à aider à le rendre plus informatif.

54. La Société mondiale de l'aquaculture (World Aquaculture Society – WAS) a proposé d'aider le CPCA dans son apport de soutien social et dans la réalisation de ses activités en collaborant à la dissémination de l'information, en participant aux réunions conjointes, et d'aider au développement d'un réseau identique au NACA. Le Comité a remercié le représentant du WAS de ses propositions.

55. Une présentation extra-session sur la base de données des ressources aquatiques africaines de la FAO a été mise à la disposition des participants.

DATE ET LIEU DE LA QUINZIÈME SESSION

56. Le Tchad a confirmé son intérêt à abriter la Quinzième Session du CPCA. Le délégué du Burkina Faso a informé le Comité que dans le cas où le Tchad ne pourrait pas accueillir cette Session le Burkina Faso souhaiterait l'accueillir. Les dates seront annoncées par le Secrétariat en temps voulu.

ADOPTION DU RAPPORT

57. Le rapport a été adopté le 24 novembre 2006.

APPENDIX A**Agenda**

Opening of the session

Election of Chairman and Vice-Chairman

Adoption of the agenda and arrangements for the session

Intersessional activities

- a) Follow-up actions to the thirteenth session of CIFA
- b) Major recommendations of the CIFA Sub-Committee for Lake Tanganyika
- c) Report of African Aquaculture Review Workshop
- d) Summary report of the third session of the COFI Sub-Committee on Aquaculture
- e) Sustainable fisheries livelihoods: lessons learnt from the SFLP interventions in inland fisheries

Regional dimensions of inland fisheries development

Regional dimensions of aquaculture development

Role and responsibilities of CIFA

Seminar: development, use and dissemination of improved seed for aquaculture

Proposals for the major topics for discussion at the fifteenth session of CIFA

Any other matters

- a) Change of the name of CIFA
- b) CIFA, FARA, NEPAD relationship
- c) Evaluation of the performance of CIFA
- d) Planning for aquaculture development
- e) Invasive weeds in inland water bodies
- f) Catfish farming in Nigeria
- g) Aquatic resource development in Sudan
- h) General

Date and place of the fifteenth session

Adoption of the report

ANNEXE A

Ordre du jour

Ouverture de la session

Élection du Président et du Vice-Président

Adoption de l'ordre du jour et arrangements pour la session

Activités intersessions

- a) Activités de suivi de la treizième session du CPCA
- b) Principales recommandations du Sous-Comité du CPCA pour le lac Tanganyika
- c) Rapport de l'Atelier sur l'étude de l'aquaculture en Afrique
- d) Résumé du rapport de la troisième session du Sous-Comité du COFI sur l'aquaculture
- e) Pêches durables pour les moyens d'existence: enseignements tirés des interventions du PPDME dans les pêches continentales

Dimensions régionales du développement des pêches continentales

Dimensions régionales du développement de l'aquaculture

Rôle et responsabilités du CPCA

Séminaire: développement, utilisation et dissémination de la semence améliorée pour l'aquaculture

Propositions des principaux thèmes de discussion à la quinzième session du CPCA

Divers

- a) Changement de l'appellation CPCA
- b) Relations CPCA, FARA, NEPAD
- c) Évaluation des performances du CPCA
- d) Prévoir le développement de l'aquaculture
- e) Les plantes envahissantes dans les eaux continentales
- f) Élevage du poisson-chat au Nigéria
- g) Développement des ressources aquatiques au Soudan
- h) Autres points

Date et lieu de la quinzième session

Adoption du rapport

APPENDIX/ANNEXE B

List of delegates and observers/Liste des délégués et observateurs

Benin/Bénin

d'ALMEIDA, Arsène Fortuné M.
 Chercheur, Chef du Service Pêche
 continentale et aquaculture,
 Direction des pêches
 Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de
 la pêche
 03 BP 618 Jéricho, Cotonou
 Tel.: (229) 21 33 15 51
 Fax: (229) 21 33 59 96
 E-mail: almeida_arsene@yahoo.fr

Botswana

NENGU, Shaft Mbuso
 Assistant Director-Fisheries
 Department of Wildlife and National Parks
 PO Box 131, Gaborone
 Tel.: (267) 3191047 / +267 71783398
 Fax: (267) 391 2354
 E-mail: snengu@gov.bw

Burkina Faso

ZAMPALIGRE, Idrissa
 Directeur général des ressources halieutiques
 MAHRH
 BP 7010 Ouagadougou
 Tel.: (226) 50 35 70 69 /50356036
 Mobile: (226) 70 13 09 19
 E-mail: zampaligreidrissa@yahoo.fr

Burundi**Cameroon/Cameroun**

SANZHIE BOKALLY, Raymond J.J.
 Secrétaire exécutif de la Caisse de
 développement de la pêche maritime
 Ministère de l'élevage, des pêches et des
 industries animales (MINEPIA)
 BP 1846, Douala
 Tel.: (237) 342 4064/770 0483
 Fax: (237) 342 4064

TIOTSOP, François
 Chef de Service de la pêche artisanale
 continentale et maritime,
 Ministère de l'élevage, des pêches et des
 industries animales (MINEPIA)
 Direction des pêches et l'aquaculture
 Yaoundé
 Tel.: (237) 962 6865
 Mobile: (237) 962 68 65
 E-mail: tiotsopfrancois@yahoo.fr

MEOTO, Eyindo Dora
 Technical Adviser
 Ministry of Livestock, Fisheries and Animal
 Industries
 MINEPIA, Yaoundé
 Mobile: (237) 768 0751
 E-mail: eyindom@yahoo.com

**Central African Republic/République
centrafricaine**

NDJIKARA, Emmanuel
 Directeur des eaux, de la pêche et de
 l'aquaculture
 Ministère des eaux, forêts, chasse, et
 pêche/environnement
 BP 830 Bangui
 Mobile: (236) 04.42.70
 Fax: (236) 61.09.75
 E-mail: ndjikara_emmanuel@yahoo.fr

Chad/Tchad

YOUSSEUF, Outman Oumar
 Directeur des pêches et de l'aquaculture
 Ministère de l'environnement et de la pêche
 BP 447, N'Djamena
 Tel.: (235) 522247 / 6258760
 Fax: (235) 523839
 E-mail: aboukawsar72@yahoo.fr

DARA, Laobeul
 Chef de Division pêches
 Direction des Pêches et de l'aquaculture
 Ministère de l'Environnement et de la Pêche
 BP 447, N'Djamena
 Tel.: (235) 522247
 Mobile: (235) 6292069
 Fax: (235) 523839
 E-mail: lgdara@gmail.com

Congo, Republic of/Congo, République du**Côte d'Ivoire**

HEMA, Catherine
 Sous-Directeur de la pêche continentale
 Direction de la production halieutique
 BPV 19, Abidjan
 Tel.: (225) 2135 6119
 Mob.: (225)05007595
 Fax: (225) 2135 0409
 E-mail: hemacathy@yahoo.fr

**Democratic Republic of Congo/
République Démocratique du Congo**

BASUBI, Ishikitilo
 Directeur-Coordonnateur national
 Service national de promotion et de
 développement de la pêche (SENADEP)
 Ministère de l'agriculture, pêche et élevage
 Tel.: (243) 98422027
 E-mail: basubi_ishikitilo@yahoo.fr

Egypt/Égypte

MADANI, Ali Madani
 Researcher
 General Authority for Fish Resources
 Development
 4 Tayaran Street, Nasr City, Cairo
 Tel.: (202) 262 0117
 Fax: (202) 262 0117
 E-mail: bahe_gafrd@yahoo.com

Eritrea/ Érythrée**Ethiopia/Éthiopie****Gabon****Gambia/Gambie**

DAMPHA, Nfamara Jerro
 Assistant-Director
 Fisheries Department
 6 Marina Parade, Banjul
 Tel.: (220) 4223373 / 9924834
 Fax: (220) 420 3555
 E-mail: jerro@ganet.gm

Ghana

AWITY, Lionel
 Acting Head, Inland Fisheries Division
 Ministry of Fisheries
 PO Box 630, Accra
 Tel.: (233) 21 776071/2
 Fax: (233) 21 776005
 E-mail: lionelawity@yahoo.co.uk

HUTCHFUL, George
 Deputy Director of Fisheries
 Ministry of Fisheries
 PO Box 630, Accra
 Tel.: (233) 21 772997 / 0244160621
 Fax: (233) 776005

QUAYE, Emmanuel
Chief Director
Ministry of Fisheries
PO Box 630, Accra
Tel.: (233) 21 665502
Fax: (233) 776005

ZIDDAH, Peter
Principal Vet Officer (Fish Pathologist)
Directorate of Fisheries
PO Box 630, Accra
Tel.: (233) 21 776071/72
Mob.: (233) 24 4254048
Fax: (233)-21 776005
E-mail: peterzid@yahoo.com

KUMAH, Linus
Assistant Director of Fisheries
Ministry of Fisheries
PO Box GP 630, Kumasi
Tel.: (233) 21 776071 / 2
Mob.: (233) 24 4560965
Fax: (233) 21 776005
E-mail: lakk4u@yahoo.co.uk

Guinea/Guinée

Kenya/Kenya

AYUGU, Bernard Karani
Acting Director of Fisheries
Fisheries Department
PO Box 58187, Nairobi
Tel.: (254) 0724560164/ 207421530
Fax: (254) 0744530 / 3245699
E-mail: samaki@saamnet.com

Lesotho

Madagascar

Malawi

BANDA, Moses C.
Chief Fisheries Officer,
Department of Fisheries
PO Box 27, Monkey-Bay
Malawi
Tel.: (265) 8 305 824/15 87 360
Fax: (265) 15 87 249
E-mail: mafri@sdnp.org.mw

Mali

COULIBALY, Seydou
Conseiller technique au Ministère de
l'élevage et de la pêche
Ministère de l'élevage et de la pêche (MEP)
BP E 3034, Bamako
Tel.: (223) 222-69-19
Fax: (223) 51-97
E-mail: seydou.coulibaly@mep-mali.org
seidoumep@yahoo.fr

Mauritius/Maurice

Niger

HAROUNA, Talatou
Chef, Division pêche et aquaculture
Direction faune pêche et pisciculture
BP 721, Niamey
Tel.: (227) 20 738204/ 93932425
Fax: (227) 20 738204
E-mail: uenpmcdp@intnet.ne

Nigeria/Nigéria

AMIENGHEME, Philip O.
Director of Fisheries
Federal Department of Fisheries
Federal Ministry of Agriculture and Rural
Development, Abuja
Tel.: (234) 08033224006
E-mail: amienghemep@yahoo.com

OLUSEGUN, Dosunmu
Deputy Director Aquaculture
Federal Ministry of Agriculture and Rural
Development
Fisheries Department
P.M.B. 135, Garki Abuja
Tel.: (1-234) 08037263225
E-mail: segelo-48@yahoo.com

Rwanda

Senegal/Sénégal

Sierra Leone

Somalia/Somalie

Sudan/Soudan

MOHANED SIRELKHATIM A.
Director-General, General Directorate for
Fisheries and Marines
Ministry of Animal Resources and Fisheries
PO Box 293, Khartoum
Tel.: (249)-483 476128
Mob.: (249) 912303881
Fax: (249)-83 475996
E-mail: khitoum@hotmail.com

Swaziland

His Honourable Senator Dr. Mathendele
DLAMINI
Minister of Foreign Affairs and Trade
Ministry of Foreign Affairs and Trade
PO Box 518, Mbabane
Tel.: (268) 4042661/4
Fax: (268) 4042669
E-mail: mathendele@mailfly.com

KHUMALO, Moses Winter
First Secretary
Swaziland Government
Swaziland Embassy – Addis Ababa
Tel.: (251) 6262125
Fax: (251) 6262152
E-mail: msss-khumalo@yahoo.com

NXUMALO, Alpheous
Private Secretary to the Minister of Foreign
Affairs and Trade
Government of the Kingdom of Swaziland
P.O.Box 3053, Manzini
Tel.: (268) 6045725 / 404 2661/4
Fax: (268) 4042669
E-mail: anxumalo@mailfly.com

DLAMINI, Thamie
Political Analyst
Ministry of Foreign Affairs and Trade
PO Box 518, Mbabane
Tel.: (268) 4042661/4
Fax: (268) 4042669
E-mail: thamzeen@yahoo.com

Tanzania (United Republic of)/Tanzanie (République-Unie de)

MALY, Ritha J.
Principal Fisheries Officer
Fisheries Division
PO Box 2462, Dar-es-Salaam
Tel.: (255) 222122930
Fax: (255) 222110352
E-mail: eliaikaritha@yahoo.co.uk

Togo

SEDZRO, Kossi Maxoe
Chef de Division des pêches et aquaculture
Direction de l'élevage et de la pêche
Ministère de l'aquaculture, de l'élevage et de
la pêche
BP 1095 Lomé /BP 4041 Lomé
Tel.: (228) 221 3470
Fax: (228) 221 7120
E-mail: peche@laposte.tg
ksedzro69@hotmail.com

Uganda/Ouganda

NYEKO, Dick
Commissioner for Fisheries
Department of Fisheries Resources
PO Box 4, Entebbe
Tel.: (256) 41 322026
Fax: (256) 41 320496
E-mail: fishery@hotmail.com

MWANJA WAISWA, Wilson
Principal Fisheries Officer Aquaculture
Department of Fisheries Resources
Ministry of Agriculture, Animal Industry
and Fisheries
PO Box: 4, Entebbe
Tel.: (256) 41432223120
Fax: (256) 413222334
E-mail: wwwwanja@hotmail.com

Zambia/Zambie

MAGUSWI, Charles T.
Director
Department of Fisheries
PO Box: 350100, Chilanga
Tel.: (260-1) 278662
Fax: (260-1) 278618
E-mail: piscator@zamnet.zm

Zimbabwe

OBSERVERS/OBSERVATEURS

Association of Cage Culture Fish Farmers

BERTRAND, Bonso-Bruce
PO Box CT 646, Cantonments, Accra
Ghana
Mobile: (233) 244 379025
E-mail: bertrand.bruce@gmail.com

Aqua Farms Industries Ltd

NAJJAR, Raja A.
PO Box 30443, Accra
Ghana
Tel.: (233) 21-505140
Mobile: (233) 244 549 909
E-mail: aquafarms@cctcgroup.com
**The African Development Bank (ADB)/
Banque africaine de développement
(BAD)**

**The Scientific, Technical and Research
Commission of the African Union
(AU/STRC)**

**Common Market for Eastern and
Southern Africa (COMESA)
Communauté économique et monétaire
d'Afrique centrale (CEMAC)/**

**Permanent Interstate Committee for
Drought Control in the Sahel /Comité
Permanent inter-états de lutte contre la
sécheresse au Sahel (CILSS)**

**Economic Commission for Livestock and
Fisheries Resources/Commission
économique du bétail, de la viande et des
ressources halieutiques (CEBEVIRHA)**

DIRA, Benjamin
Directeur Général
BP 665, N'Djamena,
Chad/Tchad
Tel.: (235) 518386
Fax: (235) 518382 /520138
E-mail: obaopm@yahoo.fr
cebevirha@intnet.td

N'GOMA, Gabriel
Conseiller Technique en Pêche
BP 665, N'Djamena,
Chad/Tchad
Tel.: (235) 6 276805
Fax: (235) 520138
E-mail: ngoma_gabriel@yahoo.fr

**Forum for Agricultural Research in
Africa/Forum pour la recherche agricole
en Afrique (FARA)**

ESSILFIE, Gloria
Special Assistant to the Executive Secretary
PMB CT 173 Cantonments, Accra
Ghana
Tel.: (233) 21-772823
Fax: (233) 773676
E-mail: gtetteh@fara-africa.org

**International Council of Scientific Unions
(ICSU)/Conseil international pour la
science**

Opportunities Industrialization Centres International (OICI)

MANSO, Gustave
PO Box 647, Tarkwa
Ghana
Tel.: (233) 21 500230 / 508758
Mob.: (233) 243 603571
E-mail: gustavemanso@yahoo.co.uk

Menntun Consultoría científica S.L.

ÓLAFSSON, Emil
Scientific Director, Menntun
C/Cava Alta 9, 2°C
28005 Madrid
Spain/Espagne
Tel.: (34) 91 3665585
E-mail: emilolafsson@menntun.org
Website: <http://www.menntun.org>

World Aquaculture Society

DANIELS, William
Associate Professor
Department of Fisheries & Allied
Aquacultures
203 Swingle Hall
Auburn University,
Alabama, AL 36830
United States of America/États-unis
d'Amérique
Tel.: (1-334)-844-9123
Fax: (1-334)-844-9208
E-mail: daniewh@auburn.edu

ABOAGYE, Daniel
Graduate Research Assistant
Department of Fisheries & Allied
Aquacultures
203 Swingle Hall
Auburn University, Alabama, AL 36830
United States of America/États-unis
d'Amérique
Tel.: (1-334)-844-9123
Fax: (1-334)-844-9208
E-mail: aboagdl@auburn.edu

WorldFish Centre

JAMU, Daniel
Regional Director East and Southern Africa
WorldFish Center
PO Box 229 Zomba
Malawi
Tel.: (265) (1) 1536298
Mob.: (265) (1) 8821701
Fax: (265)1536274
E-mail: dmjamu@sdpn.org.mw
d.jamu@cgiar.org

BRUMMETT, Randall
Senior Scientist
WorldFish Center
BP 2008 (messa), Yaoundé
Cameroon
Tel.: (237) 223 7434
Fax: (237) 223 7434
E-mail: R.Brummett@cgiar.org

OECD Sahel and West Africa Club/ OCDE Club du Sahel et de l'Afrique de l'Ouest

MINARD, C. Sara
Socio-economist, Private Sector Analyst
OECD Sahel and West Africa Club
8, rue Berthollet
75005 Paris
France
Tel.: 33 (0)1 45 24 84 83
Fax: 33 (0)1 45 24 90 31
E-mail: Sara.Minard@oecd.org

Lake Chad Basin Commission / Commission du Bassin du lac Tchad

Lake Victoria Fisheries Organization (LVFO)/Organisation des pêches du lac Victoria (LVFO)

OGUTU-OHWAYO, Richard
Deputy Executive Secretary
Lake Victoria Fisheries Organization
PO Box 1625, Jinja
Uganda/Ouganda
Tel.: (256) 43 12020516 / 43120205/6
Fax : (256) 43 123123
E-mail: lvfo-sec@lvfo.org
ogutu-ohwayo@lvfo.org

KIREMA-MUKASA, Caroline T.
Senior Economist
Lake Victoria Fisheries Organization
PO Box 1625, Jinja
Uganda/Ouganda
Tel.: (256) 4312020516
Fax : (256) 43123123
E-mail: lvfo-sec@lvfo.org
mukasa@lvfo.org

Mano River Union (MRU)

**Southern African Development
Community (SADC)**

**West African Monetary and Economic
Union/Union économique monétaire
ouest-africaine (UEMOA)**

**United Nations Industrial Development
Organization (UNIDO)/Organisation des
Nations Unies pour le développement
industriel (ONUUDI)**

DJAWA, Theodore
Fisheries Expert & GCLME Representative
UNIDO
1 Akosombo Road, Airport Residential
PMB CT 324, Accra
Ghana
Tel.: (233) 0243670614
E-mail: t.djama@gclme.org

Others/Autres

MILLER, Jim
521 Brown Road, Graysville,
Tennessee 37338
United States of America/ États-Unis
d'Amérique
Tel.: (1) 423 554 3284
Fax: (1) 423 554 3284
E-mail: jimfish@blcdsoe.net

**Food and Agriculture Organization of
the United Nations (FAO)/Organisation
des Nations Unies pour l'Alimentation et
l'Agriculture**

Headquarters/Siège

Fisheries and Aquaculture
Department/Département des pêches et de
l'aquaculture

Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy/Italie
Tel.: (39) 06 570 51
Web: <http://www.fao.org/fi>

Fisheries and Aquaculture Management
Division (FIM)

Aquaculture Management and Conservation
Service/Service de la gestion et de la
conservation de l'aquaculture (FIMA)

BARTLEY, Devin M.
Senior Fishery Resources Officer/
Fonctionnaire principal, ressources des
pêches
Tel.: (39) 06 5705 4376
Fax: (39) 06 5705 3020
E-mail: Devin.Bartley@fao.org

SUBASINGHE, Rohana
Senior Fishery Resources Officer/
Fonctionnaire principal, ressources des
pêches
Tel.: (39) 06 5705 6473
Fax: (39) 06 570 53020
E-mail: Rohana.Subasinghe@fao.org

HALWART, Matthias
Fishery Resources Officer/ Fonctionnaire,
ressources des pêches
Tel.: (39) 06 570 55080
Fax: (39) 06 570 53020
E-mail: Matthias.Halwart@fao.org

Fishery Policy and Planning Division (FIE)Development Planning Service/Service de la planification du développement (FIEP)

HISHAMUNDA, Nathanael
 Fishery Planning Officer/Fonctionnaire chargé de la planification de la pêche
 Tel.: (39) 570 54122
 Fax: (39-06) 570 56500
 E-mail: Nathanael.Hishamunda@fao.org

International Institutions and Liaison Service/Service de la liaison et des reunions (FIEL)

AL-KHAFAJI, Raschad
 Liaison and Meetings Officer/ Fonctionnaire chargé de la liaison et des réunions
 Tel.: (39-06) 570 55105
 Fax: (39-06) 570 56500
 E-mail: Raschad.Alkhafaji@fao.org

Regional Office for Africa/Bureau régional pour l'Afrique (RAF)

PO Box 1628, Accra
 Ghana
 Tel.: (233-21) 675000
 Fax: (233-21) 668427

JALLOW, Alhaji M.
 Senior Fisheries Officer/Fonctionnaire principal des pêches
 Tel.: Extension 3193
 E-mail: Alhaji.Jallow@fao.org

MOEHL, John
 Regional Aquaculture Officer/ Fonctionnaire régional chargé de l'aquaculture
 Tel.: Extension 3161
 E-mail: John.Moehl@fao.org

DASYLVA, Germain
 Fishery Planning Officer/ Fonctionnaire chargé de la planification de la pêche
 Tel.: Extension 3207
 E-mail: Germain.Dasyuva@fao.org

KALENDE-MULONDA, Boniface
 UNV/FAO – Aquaculture Expert/Expert de l'aquaculture
 Tel.: Extension 3196
 E-mail: Mulonda.Kalende@fao.org

Subregional Office for Southern Africa/Bureau sous-régional pour l'Afrique Australe (SFS)

PO Box 3730
 Harare, Zimbabwe
 Tel.: (263) 4 791 407/ 253 655-7
 Fax: (263) 4 700 724

HARRIS, Aubrey
 Senior Fisheries Officer/Fonctionnaire principale des pêches
 E-mail: Aubrey.Harris@fao.org

SFLP/PMEDP

Sustainable Fisheries Livelihoods Programme (SFLP)/Programme des moyens d'existence durables dans la pêche (PMEDP) (GCP/INT/735/UK)

KEBE Moustapha
 Conseiller de politique/Chef intérimaire d'équipe
 01 BP 1369, Cotonou
 Benin/Bénin
 Tel.: (229) 21 3306 24
 Fax: (229) 21 3305 19 / 90 9123 21
 E-mail: Moustapha.Kebe@sflp.org

KONAN, Angaman
 Coordinateur régional du Projet Pilote 1
 01 BP 1369, Cotonou
 Benin/Bénin
 Tel.: (229) 21 3306 24 / 954 29159
 Fax: (229) 21 3305 19 / 90 9123 21
 E-mail: Angaman.Konan@sflp.org

SECRETARIAT/SECRETARIAT
FAO Regional Office for Africa/Bureau
régional de la FAO pour l'Afrique (RAF)
 PO Box 1628, Accra, Ghana
 Tel.: (233-21) 675000
 Fax: (233-21) 668427

ENGMANN, Nathalie
 08 B.P: 1572, Abidjan
 Côte d'Ivoire
 Tel : (225) 22 44 55 74
 Fax: (225) 22 44 55 74
 E-mail: engmann@aviso.ci

MOEHL, John
 Regional Aquaculture Officer/ Fonctionnaire
 régional chargé de l'aquaculture
 Secretary of CIFA/Secrétaire du CPCA
 Extension 3161
 E-mail: John.Moehl@fao.org

TRANSLATOR/TRADUCTEUR

ADJANOHOON, Maximilien Charles K.
 Traducteur/Interprète de Conférence
 Ghana Institute of Languages
 PO Box M67, Accra
 Ghana
 Tel.: (233) 27 609 3950
 E-mail: charlesmax32@yahoo.fr

KUMAPLEY, Petrina Ami Massan
 Bilingual Secretary/Sécretaire bilingue
 Extension 3206
 E-mail: AmiMassan.Kumapley@fao.org

INTERPRETERS/INTERPRÈTES

TETTEY, Stephen
 E8, REDCO Bungalows, Legonman, Accra,
 PO Box 15705, Accra - North,
 Ghana
 Tel.: (233) 21 - 500053
 Mob.: (233) 24 - 4376469/ 20 - 8485511
 Fax: (233) 21 - 500054
 E-mail: stetty@africaonline.com.gh

DJIN, Evelyne
 Translatics LTD
 PO Box 10373ARN, Accra
 Ghana
 Tel.: (233) 21 221956 / 20 201 8996
 Fax: (233) 21224448
 E-mail: translat@ighmail.com
evelynedjin@yahoo.com

IMBOUA-NIAVA, Victor
 Symposia Consult Ghana Ltd
 3, Maple Crescent, DTD
 Silver Bells 2, East Airport, Accra
 Ghana
 Tel.: (233) 21 811 934
 Mob.: (233) 27 5210 790
 Fax: (233) 21 814 469
 E-mail: vimbouaniava@yahoo.com

APPENDIX C**List of documents**

CIFA/XIV/2006/

- 1 Agenda and Arrangements for the Session
- 2 Regional dimensions of inland fisheries development
- 3 Regional dimensions of aquaculture development
- 4 Role and responsibilities of CIFA
- 5 Séminaire: développement, utilisation et dissémination de la semence améliorée pour l'aquaculture

CIFA/XIV/2006/Inf

- 1 Provisional list of documents
- 2 Follow-up actions to the Thirteenth Session of CIFA
- 3 Major recommendations of the CIFA Sub-Committee for Lake Tanganyika
- 4 Report of African Aquaculture Review Workshop
- 5 Summary Report of the Third Session of the COFI Sub-Committee on Aquaculture
- 6 Moyens d'existence durables: leçons apprises des interventions du PMEDP dans les pêches continentales

ANNEXE C**Liste des documents**

CPCA/XIV/2006/

- 1 Adoption de l'ordre du jour et arrangements pour la session
- 2 Dimensions régionales du développement des pêches continentales
- 3 Dimensions régionales du développement de l'aquaculture
- 4 Rôle et responsabilités du CPCA
- 5 Séminaire: développement, utilisation et dissémination de la semence améliorée pour l'aquaculture

CPCA/XIV/2006/Inf

- 1 Liste provisoire des documents
- 2 Activités de suivi de la Treizième Session du CPCA
- 3 Principales recommandations du Sous-Comité du CPCA pour le Lac Tanganyika
- 4 Rapport de l'atelier sur l'étude de l'aquaculture en Afrique»
- 5 Résumé du rapport de la Troisième Session du Sous-Comité du COFI sur l'aquaculture
- 6 Pêches durables pour les moyens d'existence: enseignements tirés des interventions du PPDME dans les pêches continentales

APPENDIX D**Speech by The Honourable Minister of Fisheries, Ghana**

Mr Chairman

The Senator and Minister of Foreign Affairs and Trade of the Kingdom of Swaziland, Dr. Mathendele Moses Dlamini

The Deputy Minister of Fisheries, Mr Daniel Dugan

FAO Regional Representative to Africa, Mr Oloche A. Edache

The FAO Representative to Ghana, Mr Edouard Tapsoba

FAO Representatives from FAO Headquarters in Rome

The Chief Director of the Ministry of Fisheries

Representatives of FAO Member Countries of Africa and Observers

The Director of Fisheries

Distinguished Guests

Members of the Press

Ladies and Gentlemen.

Good morning to all of you.

I wish first of all to express my profound gratitude and appreciation for the invitation to deliver an address at the 14th Session of the Committee for Inland Fisheries of Africa.

Let me take the opportunity once again to welcome you warmly to Accra. Your choice of Ghana I must say is a well-considered choice and you will not regret it. The reasons for this remark will be assigned in due course.

This meeting I am reliably informed, is taking place under the auspices of the Food and Agriculture Organization (FAO) of the United Nations in Accra which selected as the venue for the 14th Session of the Committee for Inland Fisheries of Africa (CIFA) for this decision, we are most grateful. This meeting today can aptly be described as a mini AU conference of African Fisheries authorities. Your discussions I am informed will be about the development of the fisheries industry in Africa. Looking at the fisheries industry in Africa today, a better subject would not have been chosen than fisheries.

Mr Chairman, I am delighted that you have graciously accepted the invitation from the FAO to attend the Session in Accra.

Mr Chairman, Ghana is a fish-consuming nation with a per capita consumption of about 27.2 kg annually. The important traditional sources of fish in Ghana, by volume of catches, are the sea, the Volta Lake and reservoirs. Fish farming contributed less than one per cent of the total national catch.

In 2004, out of a total domestic production of 435,000 metric tons, about 352,000 were produced from the sea, 75,000 from the Volta Lake, 7,000 from rivers and dams and only 950 metric tons from fishponds. This is viewed against a total annual requirement for 2004 of 841,000 metric tons. In all, the country produced only about 15 % of its fish requirement locally. Only part of the deficit was made good by fish imports into the country. Last year, the nation spent about two hundred million dollars on fish imports. Ghana therefore requires the adoption of strategies that will bring about increased fish production.

A cursory look at the agenda shows that for the next three days you will be called upon to make some important decisions at the Session. This is an enormous task and these decisions could only be taken by consensus after discussions of the issues involved. I have seen that your deliberations will cover topics such as

- Sustainable Fisheries Livelihoods
- Dimensions of Fisheries and Aquaculture Development
- Role and responsibilities of CIFA
- Report of the 3rd Session of COFI Sub-Committee on Aquaculture.

I have also seen that there will be a seminar on the development, use and dissemination of improved seeds in Aquaculture.

To us in Ghana, giant strides can only be made in the development of aquaculture if only it is regarded as a business enterprise. The days when a farmer stocks a pond with tilapia and then goes to sleep till harvest are over. Government must mobilize adequate resources and make them available to support commercial operators. I must, without any hesitation, add that the small-scale operators should not be relegated to the background because they play a vital role in poverty alleviation.

I am very pleased to inform the gathering that FAO has supported and continue to support Ghana in the implementation of various projects for several years. The most recent ones are the project to strengthen the organizational capacity of fish farmers associations and in the preparation of the aquaculture development strategic framework.

The interventions by the project had brought about some changes. These included:

1. Awareness to keep records on farm operations. In particular, the associations have an updated list of all members, the dimension of their ponds (and audited accounts for two of the associations).
2. An awareness to construct drainable ponds.
3. The desire to be trained in the technical aspects of aquaculture.
4. The strong need for good quality fingerlings.

The project prepared business plans for two of the associations. The project succeeded in making the farmers aware that without good records, one could not prepare a business plan. For these reasons the small-scale producer should remain part of our development efforts.

Our farmers will anxiously await the recommendations of the Seminar on improved seeds in aquaculture. The industry can only develop fast if farmers have access to good quality seed but which is affordable. The mechanisms for passing on the skills in producing the quality seeds and the protocol for safeguarding the purity of the stocks should also attract the attention of the Seminar.

Mr Chairman I consider these topics pertinent to our developmental needs and am happy that CIFA will consider them. The fisheries resources of the Volta Lake and the sea are over exploited. The country as a result is spending about two hundred million dollars annually to import fish to make up the deficit in supply. Various educational measures were put in place

to make the fisher folks aware of the negative effects of over fishing but to no avail. The combined effort of Ghana's Directorate of Fisheries and the Ghana Navy, paraded as the Monitoring, Control and Surveillance unit, could also not make much impact.

Co-management has been introduced. Fisher folks and other identifiable members of fishing communities are being prodded into the formation of Community Based Fisheries Management Committees to spearhead efforts in realizing a rations exploitation of the resource.

Fishers work the whole year without any break except when the weather is unfavourable. The Sustainable Fisheries Livelihoods Project (SFLP) in Ghana has taken some giant steps by introducing fishers to other livelihoods so as to reduce pressure on the fish stocks. The alternative livelihoods include snail rearing, Kente weaving and preparation of cosmetics and baking of bread. It is probably too early to see the results of these interventions.

Mr Chairman, by the end of the Session, it is my hope and expectation that you will come up with recommendations to stem the tide of the over exploitation of our inland water resources. You should also ensure that in the culture of fish in cages and pens in our reservoirs, we avoid measures that will lead to the pollution of the water bodies. Let us use these water bodies wisely, but let us leave them for posterity in a better state than we found them. Finally, you must ensure that you put in motion a realistic plan to give birth to the network of aquaculture institutions in Africa along the lines of NACA in Asia. Within the member countries the collaboration of aquaculture related institutions could be a logical starting point for forging the desired collaboration on the African continent.

I will say that you will find Ghana a very peaceful country. The widely acknowledged Ghanaian hospitality is also everywhere to warm and cheer you up during this short stay in Ghana. Everywhere you go, both in Accra and at the countryside, you will feel free and safe and indeed happy as I have already indicated that you have made the right choice by coming to Ghana. The weather is good, but slightly warm for those of you who come from temperate zones on our continent. The rainy season is almost over. It is now warm and sunny and all day you will not miss the warmth of the sun. Everyone you encounter will give you a lot of smiles, all of which you are allowed to take back home.

May I welcome you once more to Ghana and entreat you to enjoy yourself very well.

Mr Chairman, distinguished participants, I have great pleasure in declaring the Session open. I wish you very fruitful deliberations and let the 14th Session of CIFA, being held in Accra today, be a successful meeting where fruitful and implementable decisions that will be remembered will be taken for the improvement of the industry and the benefit of our people.

I thank you for your attention and God bless you.

ANNEXE D

Discours de Son Excellence, Madame le Ministre des pêches du Ghana

Monsieur le Président

Monsieur le Sénateur et Ministre des Affaires Étrangères et du Commerce du Royaume du Swaziland, Dr. Mathendele Moses Dlamini

Monsieur le Vice Ministre des Pêches, Monsieur Daniel Dugan

Monsieur le Représentant Régional de la FAO pour l'Afrique, Monsieur Oloche A. Edache

Monsieur le Représentant de la FAO au Ghana, Monsieur Edouard Tapsoba

Chers Représentants du Siège de la FAO à Rome

Monsieur le Secrétaire Général du Ministère des Pêches

Chers Représentants des pays membres de la FAO de l'Afrique et Observateurs

Monsieur le Directeur des Pêches

Chers Invités distingués

Chers membres de la presse

Mesdames et Messieurs.

Bonjour à vous tous.

Je voudrais d'abord vous exprimer ma profonde gratitude et ma reconnaissance pour m'avoir invité à prendre la parole à l'occasion de la 14^{ème} Session du Comité des Pêches Continentales de l'Afrique.

Permettez-moi encore une fois de saisir l'occasion pour vous souhaiter la bienvenue chaleureuse à Accra. Votre choix a porté sur la Ghana comme pays d'accueil de cette rencontre, et j'avoue que c'est un choix mûrement réfléchi, car vous ne le regretterez pas. Les éléments justifiant cette remarque vous seront précisés en temps voulu.

J'ai appris de source sûre que cette réunion se tient sous les auspices de l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO) à Accra, qui a choisi le lieu pour la 14^{ème} Session du Comité des Pêches Continentales de l'Afrique (CPCA), et nous vous sommes très reconnaissants pour cette décision. La réunion aujourd'hui peut être décrite avec justesse comme étant une mini conférence de l'Union Africaine pour les Autorités Africaines des Pêches. J'ai aussi appris que vos discussions porteront sur le développement de l'industrie des pêches en Afrique. En considérant la situation de l'industrie des pêches en Afrique aujourd'hui, je suis persuadée que votre choix a porté sur le meilleur thème, à savoir, les pêches.

Monsieur le Président, je suis ravie que vous ayez gracieusement accepté l'invitation de la FAO pour assister à la Session à Accra.

Monsieur le Président, le Ghana est un pays consommateur de produits halieutiques avec une consommation par habitant d'environ 27,2 kg par an. Les sources traditionnelles importantes des ressources halieutiques au Ghana, par volume des prises, sont la mer, le lac Volta et les réservoirs. La pisciculture a contribué moins d'un pourcent du volume total de la prise nationale.

En 2004, sur une production nationale totale de 435 000 tonnes, environ 352 000 tonnes sont produites de la mer, 75 000 tonnes du lac Volta, 7 000 tonnes des fleuves et des barrages et seulement 950 tonnes sont produites dans les étangs piscicoles. Cette production en 2004 a été examinée par rapport au volume total des besoins annuels en poissons qui se chiffraient à 841 000 tonnes pour la même année. Au total, le pays a produit seulement environ 15% de ses besoins halieutiques sur place. Les importations de poissons dans le pays n'ont pu répondre qu'à une partie du déficit de produits halieutiques. L'année dernière, le Ghana a dépensé environ deux cents millions de dollars sur les importations de produits halieutiques. Par

conséquent, le Ghana a besoin d'adopter des stratégies susceptibles de susciter l'augmentation de la production piscicole.

En jetant un bref coup d'œil à l'ordre du jour, je constate que pendant les trois prochains jours vous serez appelés à prendre des décisions importantes à cette Session. Il s'agit là d'une tâche énorme, car ces décisions seront prises seulement lorsqu'il y a un consensus après les débats portant sur les questions faisant l'objet de vos discussions. J'ai vu que vos délibérations porteront sur des thèmes comme :

- Pêches durables pour les moyens d'existence
- Dimensions des pêches et le développement de l'aquaculture
- Rôle et responsabilités du CPCA
- Rapport de la 3^{ème} Session du Sous-Comité du COFI sur l'Aquaculture

J'ai vu aussi qu'il y aura un séminaire sur le développement, l'utilisation et la dissémination des semences améliorées en aquaculture.

Pour nous au Ghana, nous pourrions faire de grands progrès dans le développement de l'aquaculture seulement si cette activité est considérée comme une entreprise commerciale. L'époque est finie, où un pisciculteur empoissonne un étang avec le tilapia et ensuite, sans s'occuper de l'élevage, il attend jusqu'au moment de la récolte. Le Gouvernement doit mobiliser les ressources suffisantes et les mettre à la disposition des agences concernées pour apporter le soutien aux exploitants commerciaux. Je dois, sans hésitation aucune, ajouter que les petits exploitants ne doivent pas être négligés parce qu'ils jouent un rôle capital dans la réduction de la pauvreté.

Je suis très heureuse de porter à la connaissance de l'assemblée que la FAO a apporté son concours au Ghana dans la mise en œuvre de divers projets pendant plusieurs années, et elle ne cesse de le faire. Les projets les plus récents ayant bénéficié du soutien de la FAO sont le projet visant à renforcer les capacités organisationnelles des associations de pisciculteurs et celui de la préparation du cadre stratégique pour le développement de l'aquaculture.

Les interventions faites à travers le projet avaient suscité certains changements, à savoir :

1. la prise de conscience permettant d'enregistrer les opérations sur la ferme. En particulier, les associations ont une liste mise à jour de tous les membres, les dimensions de leurs étangs (et des comptes audités pour deux des associations).
2. une prise de conscience permettant de construire des étangs avec des fossés de drainage.
3. le désir pour la formation dans les aspects techniques de l'aquaculture.
4. la grande nécessité d'alevins de bonne qualité.

Le projet a préparé des projets commerciaux pour deux des associations. Le projet a réussi à faire les pisciculteurs prendre conscience du fait que sans le bon enregistrement des opérations, l'on ne pourrait pas préparer un projet commercial. Pour ces raisons le petit producteur doit faire partie de nos efforts de développement.

Nos pisciculteurs attendront avec impatience les recommandations du Séminaire sur les semences améliorées en aquaculture. L'industrie peut se développer rapidement seulement si les pisciculteurs ont accès à la semence de bonne qualité, mais à un prix abordable. Les mécanismes permettant de transférer les compétences de production de semences de qualité et

le protocole pour la protection de la pureté des stocks doivent aussi mériter l'attention du Séminaire.

Monsieur le Président, j'estime que ces thèmes sont pertinents vis-à-vis de nos besoins en matière de développement et je suis contente du fait que le CPCA les étudiera. Les ressources halieutiques du lac Volta et de la mer sont surexploitées. Par conséquent, le Ghana dépense environ deux cents millions de dollars par an pour importer des poissons en vue de combler le déficit d'approvisionnement. Diverses mesures d'éducation ont été mises en place pour faire les pêcheurs prendre conscience des effets négatifs de la surexploitation des pêches, mais cela a été en vain. Les efforts conjoints de la Direction des Pêches du Ghana et de la Marine Nationale du Ghana, établissant l'unité de Suivi, de Contrôle et de Surveillance, a pu aussi avoir très peu d'impact.

La co-gestion a été introduite. Les pêcheurs et d'autres membres identifiables des communautés de pêcheurs sont en train d'être incités à créer des Comités de Gestion des Pêches basés au sein des communautés pour être à la tête des efforts visant à réaliser un rationnement de l'exploitation des ressources.

Les pêcheurs travaillent toute l'année sans observer un aucun repos, sauf quand les conditions climatiques étaient défavorables. Le Projet de Pêches Durables pour les Moyens d'Existence (PPDME) au Ghana a fait des pas géants en introduisant les pêcheurs à d'autres moyens d'existence afin de réduire la pression exercée sur les stocks halieutiques. Parmi les moyens d'existence alternatifs l'on peut citer l'élevage d'escargots, le tissage de Kente et la préparation des cosmétiques/produits de beauté et la boulangerie. Il est peut-être trop pour voir les résultats de ces interventions.

Monsieur le Président, pour la fin de la Session, je caresse l'espoir et je suis certaine que vous proposerez des recommandations susceptibles d'endiguer le nombre croissant des surexploitations de nos eaux continentales. Vous devez aussi veiller à ce que, dans l'élevage des poissons en cage et en enclos dans nos réservoirs, nous évitions les mesures susceptibles d'entraîner la pollution des plans d'eau. Utilisons ces plans d'eau sagement, mais surtout préservons-les pour la postérité dans un meilleur état que nous les avons trouvés. Enfin, vous devez veiller à ce qu'un plan réaliste soit mis sur pied pour faire naître le réseau des institutions aquacoles en Afrique à l'instar de NACA en Asie. Dans les pays membres, la collaboration des institutions relatives à l'aquaculture pourrait être un point de départ logique pour forger la collaboration souhaitée sur le continent africain.

Je me permets de dire que vous trouverez le Ghana comme un pays très paisible. L'hospitalité ghanéenne, qui est beaucoup reconnue, vous attend partout dans le pays pour vous accueillir chaleureusement et vous reconforter pendant ce court séjour au Ghana. Partout où vous allez, soit à Accra soit à la campagne, vous vous sentirez libre et en sécurité, et bien sûr vous serez contents, car j'ai déjà précisé que vous avez fait le bon choix de venir au Ghana. Il fait beau ici au Ghana, mais il fait un peu chaud pour ceux d'entre vous qui viennent des zones tempérées de notre continent. La saison des pluies est presque finie. Il fait chaud et du soleil maintenant. Vous sentirez la chaleur et il y aura du soleil pendant toute la journée. Quiconque que vous rencontriez dans la rue vous sourira beaucoup, et vous avez le droit de retourner chez vous avec toutes ces merveilles.

Encore une fois, je vous souhaite la bienvenue au Ghana et je vous implore de vous amuser bien.

Monsieur le Président, chers participants distingués, j'ai grand plaisir à déclarer la Session ouverte. Je vous souhaite des délibérations très fructueuses et que la 14^{ème} Session du CPCA, qui se tient à Accra ce jour, soit une réunion réussie où les décisions fructueuses et applicables, qui resteront toujours dans nos mémoires, seront prises en faveur de l'amélioration de l'industrie et au profit de nos peuples.

Je vous remercie de votre attention et que Dieu vous bénisse.

APPENDIX E**Speech by Mr Oloche Anebi Edache, Assistant-Director General, Regional Representative for Africa, FAO, Accra**

Honourable Minister of Fisheries,
Country Delegates,
Observers,
Gentlemen of the Press,
Ladies and Gentlemen,

I am greatly delighted to welcome you to the 14th Session of CIFA - the Committee for Inland Fisheries for Africa and for the honour of assisting with the preparations leading to the opening session this morning.

Distinguished Ladies and Gentlemen,

Our region's aquatic resources are endowments that have provided livelihoods for hundreds of thousands of Africans for centuries. However, the waters that provide sustenance and wellbeing, are coming under increasing, often dramatic, pressure from our burgeoning populations and expanding economies. The sustainable and equitable use of our aquatic resources is, therefore, one of the greatest challenges of the 21st century.

At the Fish for All Summit, held last year in Abuja, Nigeria, NEPAD recognised the crucial contributions made by the region's inland fisheries to food security, poverty reduction and economic development. It further recognised the rapidly rising importance and emerging successes of aquaculture in Africa. In this regard, within the Comprehensive African Agriculture Development Programme (CAADP), it elaborated the *NEPAD Action Plan for the Development of African Fisheries and Aquaculture*.

The Action Plan described investment areas for inland fisheries and aquaculture including such topics as: governance, resource access and use; strategic development and monitoring, transboundary management and commerce; private sector investment and enterprise development; institutional strengthening; environmental sustainability; market development and regional trade; and, maintaining Africa's comparative advantage. It was foreseen that investments in the identified areas could stabilise stagnating or declining fishery production, while increasing the sector's contribution to socio-economic development.

NEPAD, through its fisheries Action Plan, has clearly emphasised the importance of aquatic resources for Africa's development and the importance of taking a regional approach to the development of these vital resources. Many of our waters and problems are shared; many of our institutions can and should work together, and much of our expertise is applicable to the region as a whole. We should, may I even say **MUST** work and collaborate regionally if our aquatic resources are to be sustained to serve future generations as they served our ancestors.

Chairperson, Distinguished Ladies and Gentlemen,

CIFA offers a critical platform from which to organise and initiate regional action. CIFA was established in 1971 with the mandate to promote, coordinate and assist national and regional fishery research and development programmes leading to the rational utilisation of inland fishery resources. The Committee was also charged with the responsibility of promoting and coordinating efforts on national and regional bases to prevent damage to the aquatic

environment. These tasks that catalysed the establishment of CIFA thirty-five years ago are even more needed and urgent today.

It is in the sense of this urgency that the FAO Regional Office for Africa has decided to host the 14th Session of CIFA at what may be a unique opportunity for Member Countries to decide how the Committee can assist Africa to use wisely her invaluable water resources and the aquatic organisms that rely on these ecosystems for their existence and who, in turn, play such an important part in our own.

As you will be hearing in the presentations and discussions over the next three days, the theme of this session is to answer the question: how can CIFA help? The aim of this session is, through your deliberations, to define roles and responsibilities for CIFA such that the committee can contribute in a meaningful way to the implementation of the NEPAD Action Plan and to your own national programmes.

CIFA is your committee. In 1971 African Member Nations requested FAO to establish the Committee. The request was endorsed by the Sixth Session of the FAO Committee on Fisheries. In honouring the request, in the statutes of the Committee, it is noted that expenses incurred by representatives of Member Countries shall be borne by the representative governments. It is your committee and it is up to you to support its operations.

Certainly, your investments in CIFA should provide returns. You should see your contributions to CIFA as an investment in your national aquatic resources; an investment that will reap returns in improved production combined with enhanced sustainability.

This session of CIFA offers you the opportunity, distinguished delegates, to decide how CIFA could and should provide these returns.

As with most previous sessions, it has been difficult for some delegates to attend this session, with several Member Countries citing prevailing economic woes making participation a financial impossibility. We certainly understand all too well the most difficult economic times being experienced in many parts of the region. However, we are also keenly aware and in full support of the popular news now coming more frequently from the region that real and sustainable economic growth is underway. There is reason for optimism and a need to plan for an optimistic future. This requires investing in the future and, if CIFA is indeed providing a worthwhile service, participation should be seen as a worthy investment in spite of prevailing short-term financial difficulties.

Within this context, I ask each and every one of you to take the task at hand most seriously. Devote all your considerable energies to the discussions and, as a group of the region's key decision-makers for aquatic resource management, define realistic and doable roles and responsibilities for CIFA such that the Committee will be a long-term asset to your national programmes. Decide what CIFA should do and how it should function. Then, with conviction that a reinvigorated Committee owned by African Member States is necessary, commit to its support.

I close with a West African Proverb to guide your deliberations TOK NO DI PUT BRIS FO FAYA – chatter doesn't fan the fire: in other words – a job well done requires dedication, skill and attention.

I thank you for your kind attention.

ANNEXE E**Discours prononcé par M. Oloche Anebi Edache, Sous-Directeur général,
Représentant régional de la FAO pour l'Afrique, FAO, Accra**

Honorable Ministre des Pêches,
Chers Délégués des pays,
Chers Observateurs,
Chers Membres de la presse,
Mesdames et Messieurs,

Je suis très ravi de vous souhaiter la bienvenue à la 14^{ème} Session du CPCA- Comité des Pêches Continentales pour l'Afrique et pour l'honneur d'apporter de l'assistance dans les préparations aboutissant à la session d'ouverture ce matin.

Mesdames et Messieurs distingués,

Les ressources aquatiques de notre région sont des ressources naturelles qui ont fourni les moyens d'existence pour des centaines de milliers d'Africains pendant des siècles. Cependant, les eaux qui nous nourrissent et assurent notre bien-être, souffrent de plus en plus de pression, souvent de manière spectaculaire, faite par nos populations en plein essor et par les économies en expansion. L'utilisation durable et équitable de nos ressources aquatiques est donc l'un des plus grands défis à relever dans le XXI^{ème} siècle.

À l'occasion du Sommet Poissons Pour Tous, tenu l'année dernière à Abuja au Nigéria, le NEPAD a reconnu les contributions cruciales faites par les pêches continentales de la région en faveur de la sécurité alimentaire, la réduction de la pauvreté et le développement économique. Le NEPAD a en outre reconnu la croissance rapide de l'importance et l'émergence des réussites de l'aquaculture en Afrique. À cet égard, dans le cadre du Programme Global Africain pour le Développement de l'Agriculture (CAADP), il est élaboré le *Plan d'Action du NEPAD pour le Développement des Pêches et de l'Aquaculture Africaines*.

Le Plan d'Action a défini les domaines d'investissement pour les pêches continentales et l'aquaculture y compris des thèmes comme: gouvernance, accès et utilisation des ressources; développement stratégique et contrôle, gestion transfrontalière et commerce; investissement du secteur privé et développement de l'entreprise; renforcement institutionnel; durabilité de l'environnement; développement du marché et commerce régional; et, maintien de l'avantage comparé de l'Afrique. Il a été anticipé que les investissements dans les domaines identifiés pourraient stabiliser la production piscicole en stagnation ou en baisse, et à la fois augmenter la contribution de ce secteur au développement socio-économique.

Le NEPAD, à travers son Plan d'Action pour les pêches, a clairement souligné l'importance des ressources aquatiques pour le développement de l'Afrique et l'importance d'une approche régionale au développement de ces ressources vitales. Nous partageons la plupart de nos plans d'eau et nous avons les mêmes problèmes ; un grand nombre de nos institutions peuvent et doivent collaborer ensemble, et la grande partie de notre expertise est applicable à l'ensemble de la région. Nous devrions, je voudrais même dire nous DEVONS travailler et collaborer sur la plan régional si nous voulons préserver nos ressources aquatiques pour les générations futures, tout comme nos ancêtres les avaient utilisées.

Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs distingués,

Le CPCA propose une plateforme critique sur laquelle l'on peut organiser et initier l'action régionale. Le CPCA a été établi en 1971, ayant pour mission de promouvoir, coordonner et assister les programmes nationaux et régionaux de recherches et de développement piscicoles aboutissant à l'utilisation raisonnable des ressources halieutiques continentales. Le Comité est aussi chargé de promouvoir et de coordonner les efforts sur le plan national et régional afin d'éviter les dommages dans les milieux aquatiques. Ces tâches qui avaient catalysé l'établissement du CPCA il y a trente cinq ans, s'avèrent d'autant plus nécessaires et urgentes aujourd'hui.

C'est donc dans le cadre de cette urgence que le Bureau Régional de la FAO pour l'Afrique a décidé d'abriter la 14^{ème} Session du CPCA où il semblerait une occasion particulière pour les pays membres de décider comment le Comité peut assister l'Afrique à utiliser sagement ses inestimables ressources d'eau et les organismes aquatiques qui dépendent de ces écosystèmes pour leur existence et qui, à leur tour, occupent une place très importante dans notre existence à nous.

Comme vous entendrez dans les exposés et dans les discussions pendant les trois prochains jours, le thème de cette session est de répondre à la question : comment est-ce que le CPCA peut aider? L'objectif de cette session est de définir, à travers vos délibérations, les rôles et les responsabilités du CPCA afin que le Comité puisse contribuer de façon significative à la mise en œuvre du Plan d'Action du NEPAD et à vos propres programmes nationaux.

Le CPCA est votre comité. En 1971, les Nations Membres Africaines ont demandé à la FAO de mettre en place le comité. La requête a été appuyée par la Sixième Session du Comité de la FAO des Pêches. En accédant à la requête, il est stipulé dans les statuts du Comité que les dépenses encourues par les Représentants des pays membres seront prises en charge par les gouvernements des Représentants. Il s'agit de votre comité et il appartient à vous d'apporter le soutien à ses opérations.

Certes, vos investissements dans le CPCA devraient apporter des résultats. Vous devez considérer vos contributions au CPCA comme étant un investissement dans vos ressources aquatiques nationales ; un investissement qui aidera à récolter des bénéfices dans la production améliorée accompagnée d'une meilleure durabilité.

Cette session du CPCA vous donne l'occasion, Chers Délégués distingués, de décider comment le CPCA pourrait ou devrait fournir ses résultats.

Comme il a été le cas de la plupart des sessions précédentes, il a été difficile pour certains délégués d'assister à cette session, avec plusieurs pays membres citant des malheurs économiques comme étant les causes du manque de financement rendant impossible leur participation à cette rencontre. Nous comprenons certainement très bien les plus grandes difficultés économiques vécues en ces temps dans beaucoup des zones de la région. Cependant, nous sommes aussi vivement au courant de cette réalité et nous appuyons pleinement les informations populaires provenant plus régulièrement de la région maintenant qui disent qu'il y a désormais une croissance économique réelle et durable. Il y a de quoi à être optimiste et il est nécessaire d'avoir des projets pour un avenir optimiste. Cela exige que l'on investisse dans l'avenir et si le CPCA fournit vraiment un service qui vaut la peine, la participation devrait donc être considérée comme étant un investissement justifié, malgré les difficultés financières répandues à court terme.

Dans ce contexte, je demande à chacun d'entre vous de prendre la tâche devant nous très au sérieux. Consacrez toutes vos forces considérables aux discussions et, en tant que groupe de décideurs clés de la région en matière de gestion des ressources aquatiques, définissez des rôles et des responsabilités réalistes et faisables pour le CPCA, afin que le Comité soit un atout à long terme pour vos programmes nationaux. Décidez ce que le CPCA devrait faire et comment il devrait fonctionner. Enfin, avec la conviction qu'un Comité revigoré appartenant aux États Membres Africains s'avère nécessaire, engagez-vous à le soutenir.

Je termine avec un proverbe ouest africain pour servir de guide dans vos délibérations: TOK NO DI PUT BRIS FO FAYA- le bavardage n'attise pas le feu : en d'autres termes- un travail bien fait exige le dévouement, la compétence et l'attention.

Je vous remercie de votre aimable attention.

This document is the report of the fourteenth session of the Committee for Inland Fisheries of Africa (CIFA), which was held in Accra, Ghana, from 22 to 24 November 2006. The major topics discussed were: reports of some intersessional activities; regional dimensions of inland fisheries development; regional dimensions of aquaculture development; role and responsibilities of CIFA; development, use and dissemination of improved seed for aquaculture and proposals for the major topics for discussion at the fifteenth session of CIFA.

Le présent document est le rapport de la quatorzième session du Comité des pêches continentales pour l'Afrique (CPCA), tenue à Accra (Ghana), du 22 au 24 novembre 2006. Les discussions ont porté sur les thèmes principaux suivants: activités intersessions; dimensions régionales du développement des pêches continentales; dimensions régionales du développement de l'aquaculture; rôle et responsabilités du CPCA; développement, utilisation et dissémination de la semence améliorée pour l'aquaculture et propositions des principaux thèmes de discussion à la quinzième session du CPCA.

ISBN 978-92-5-005728-6 ISSN 0429-9337



9 789250 057286

TR/M/A1138BI/1/05.07/1150